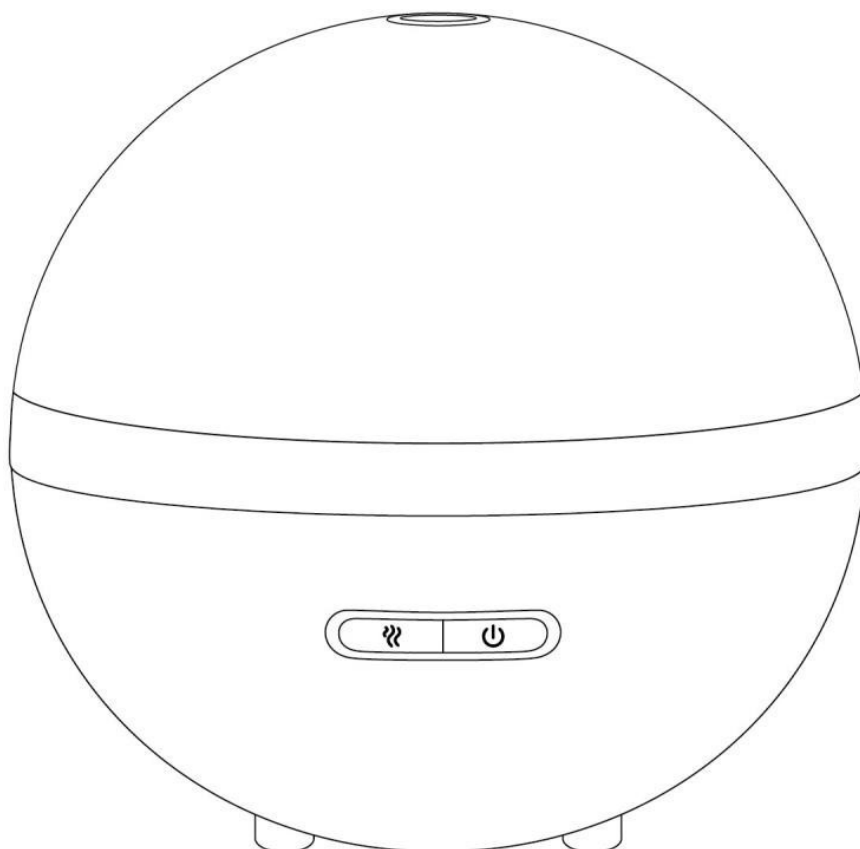


Aroma-Vernebler & Ultraschall-Luftbefeuchter



Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Benutzung dieses Produktes sorgfältig durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

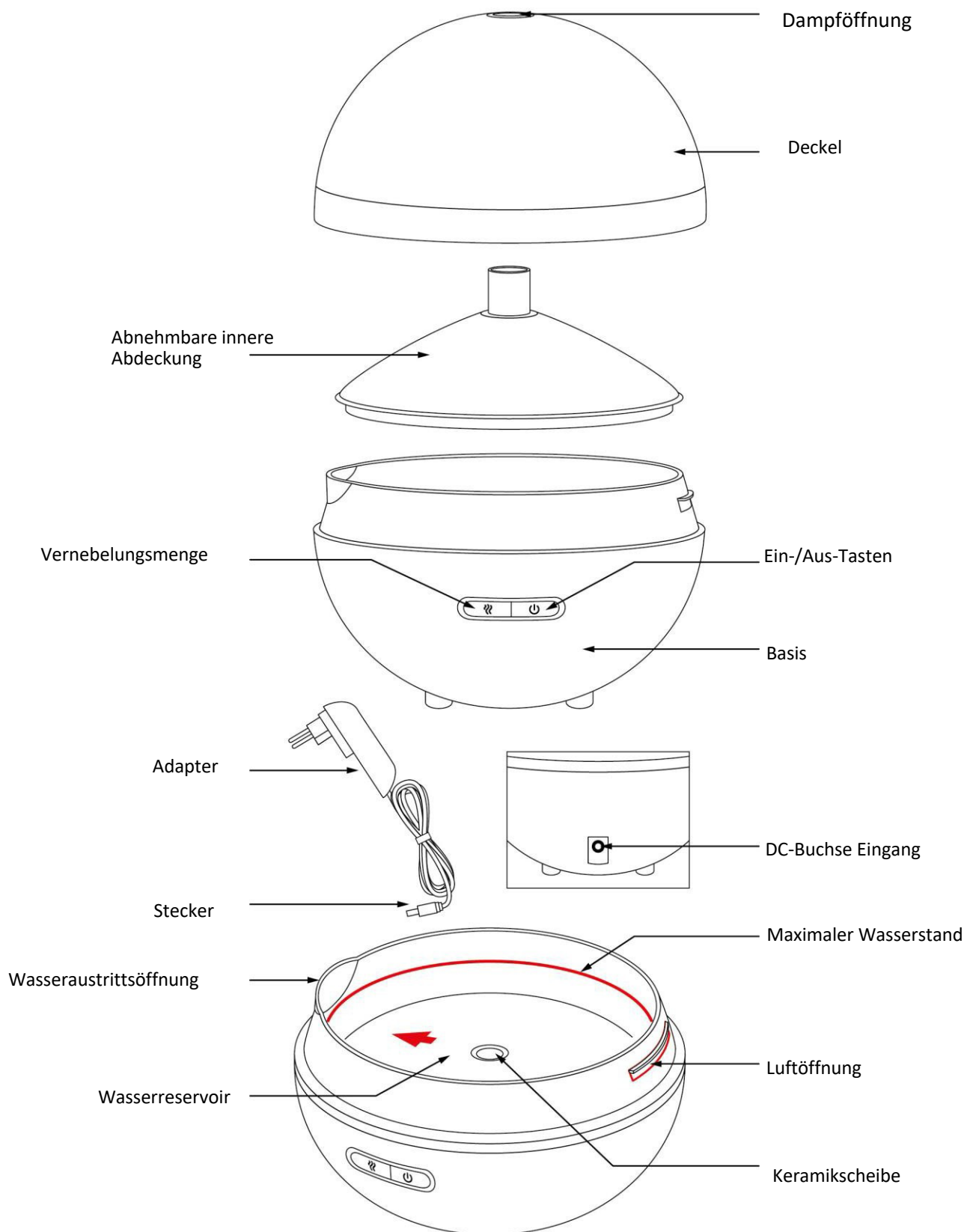
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Kindern über 8 Jahren, sowie Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten wird die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht empfohlen und NUR sofern sie die einhergehenden Gefahren verstehen.
- Betriebstemperatur: 10 bis 30 °C
- Das Gerät darf nur mit dem Netzgerät betrieben werden, das dem Gerät beiliegt.
- **Kalkarmes Leitungswasser** (wahlweise auch stilles Wasser aus der Flasche) verwenden. Den **Höchstwasserstand (200 ml)** nicht überschreiten. Vor dem Zugeben von ätherischen Ölen oder Raumparfüm immer erst das Wasser einfüllen.
- Niemals nur mit reinem ätherischem Öl oder Raumparfüm ohne Wasser betreiben.
- Das Gerät darf nur mit dem empfohlenen Verdampfungsmittel betrieben werden. Bei der Verwendung anderer Mittel kann Vergiftungs- oder Brandgefahr bestehen.
- Der Dauerbetrieb des Diffusors kann langfristig zu Schäden am Produkt und einer Verkürzung seiner Lebensdauer führen.
- Vor der Ausführung manueller Handlungen wie Reinigung oder Befüllung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ziehen. Den Wasserbehälter nur leeren, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Den Deckel oder die Abdeckung des Diffusors nicht entfernen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Wasser im Behälter regelmässig austauschen, um zu verhindern, dass sich Schmutz ansammelt und das Gerät beschädigen kann. Den Behälter leeren, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Den Wasserbehälter wöchentlich reinigen. Für die Reinigung des Geräts keine chemischen Produkte (zum Beispiel Säuren) oder aggressive Reinigungsmittel verwenden. Das Gerät nicht in Flüssigkeit tauchen.
- Falls Wasser in das Gerät eindringt, sofort den Stecker des Diffusors ziehen und das Gerät vor der nächsten Benutzung mindestens 3 Tage trocknen lassen.

WICHTIG zu beachten:

- **Wasser nur bis zur Markierung füllen**
- **Es darf kein Wasser in den Lufteinlass gelangen**

Der Hersteller und der Verkäufer haften nicht für Schäden, die durch eine falsche Bedienung des Geräts entstehen.

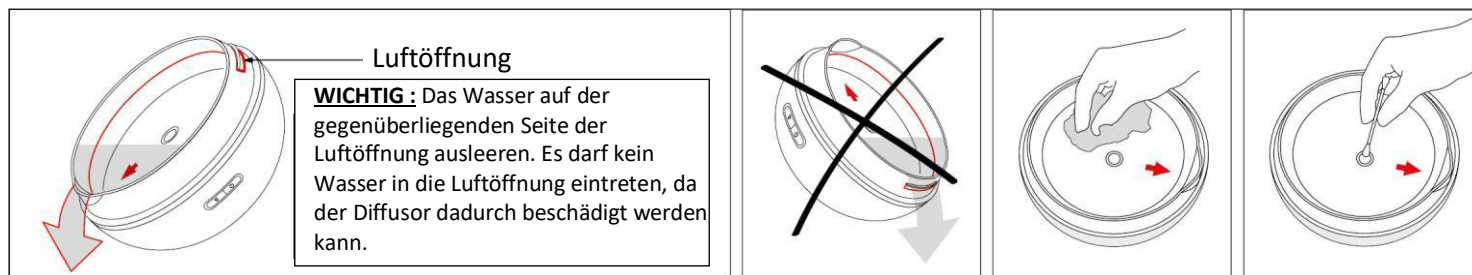
DETAILLIERTE ABBILDUNG DER KOMPONENTEN



Das Wasser auf der gegenüberliegenden Seite der Luftöffnung ausgießen. Es darf kein Wasser in die Luftöffnung eintreten, da der Diffusor dadurch beschädigt werden kann

PFLEGE

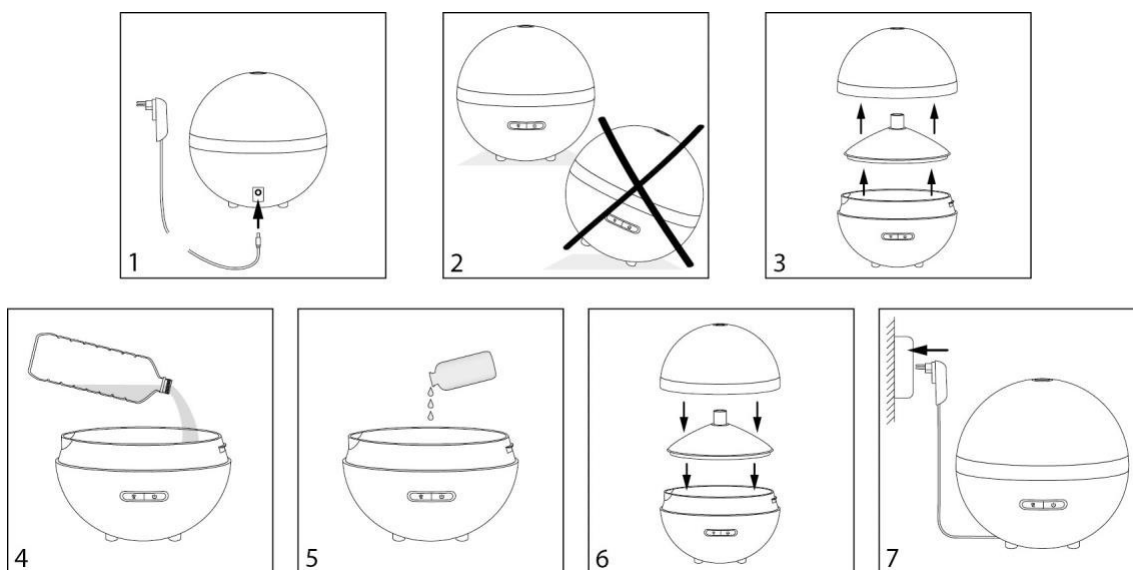
Das Wasser im Behälter sollte regelmässig ausgetauscht und der Diffusor ein- bis zweimal wöchentlich gereinigt werden, insbesondere wenn Sie ein anderes ätherische Öl verwenden wollen.



1. Das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.
2. Die Abdeckungen abnehmen und das Wasser in Pfeilrichtung auf der gegenüberliegenden Seite der Luftöffnung ausleeren.
3. Reinigen Sie den Zerstäuber innen mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Falls erforderlich, verwenden Sie ein wenig stark verdünnten, weissen Essig. Keine scharfen Haushaltsreiniger verwenden. Reiben Sie die Keramikscheibe leicht mit einem Wattestäbchen ab und achten Sie dabei darauf, diese nicht zu zerkratzen.

VOR DER BENUTZUNG

1. Stecken Sie den Adapter in die DC-Eingangsbuchse auf der Unterseite des Zerstäubers ein.
2. Stellen Sie den Zerstäuber auf eine ebene und stabile Fläche.
3. Nehmen Sie den äusseren und inneren Deckel des Zerstäubers ab.
4. Füllen Sie den Wasserbehälter mit **kalkarmem Leitungswasser** (wahlweise auch stilles Mineralwasser aus der Flasche). Achten Sie darauf, den Höchstfüllstand von 200ml nicht zu überschreiten. Es darf kein Wasser in den Lufteinlass gelangen!
5. Geben Sie anschliessend ein paar Tropfen ätherische Öle (3 bis 15 Tropfen je nach gewünschter Intensität).
6. Legen Sie nun den äusseren und inneren Deckel wieder auf die Zerstäuberbasis. Bitte beachten Sie dabei, dass der Deckel nur aufgelegt und nicht befestigt werden kann.
7. Verbinden Sie den Adapter mit einer Netzsteckdose.



BETRIEB

Dieser Diffusor verfügt über 2 Funktionstasten auf der Vorderseite.

EIN / AUS:

1. **1 Mal** Drücken, um den Verdunster für eine dauerhafte Zerstäubung einzuschalten (maximale Diffusionsstärke: 30 ml / h).
2. Drücken Sie ein **zweites Mal**, um den Verdunster 60 Minuten lang zu betreiben. Nach 60 Minuten wird der Diffusor automatisch ausgeschaltet.
3. Drücken Sie ein drittes Mal, um eine zyklische Zerstäubung zu starten. Das Gerät wird während 2 h abwechselnd 30 Sekunden lang laufen und 30 Sekunden anhalten. Nach diesen 120 Minuten schaltet sich der Diffusor automatisch aus.
4. Drücken Sie ein viertes Mal um den Diffusor vollständig auszuschalten

Diffusionsstärke:

1. **1 Mal** Drücken für die mittlere Diffusionsstärke (22 ml/h)
2. Drücken Sie ein **zweites Mal** für die niedrigste Diffusionsstärke (15 ml/h)
3. Drücken Sie ein **drittes Mal** Drücken für die höchste Diffusionsstärke (30 ml/h)

Hinweise:

- Ist die verbleibende Wassermenge im Behälter zu gering oder ist der Behälter vollständig leer, schaltet sich der Diffuser automatisch ab.
- Halten Sie den On-/Off-Knopf 3 Sekunden lang gedrückt, um das LED-Licht um die Bedienknöpfe herum auszuschalten. Die Diffusion wird dadurch nicht gestoppt. Drücken Sie den On-/Off-Knopf erneut 3 Sekunden, um das LED-Licht wieder einzuschalten.

TECHNISCHE DATEN

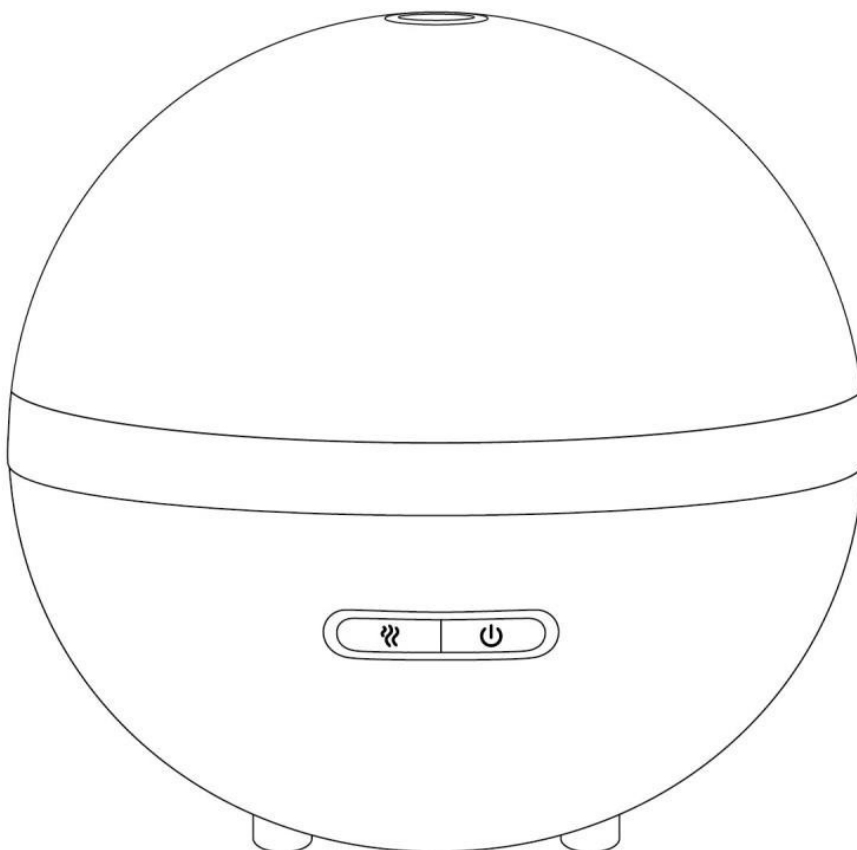
- | | |
|---|---|
| - Modell: NA-400-200 | - Fassungsvermögen: 200ml |
| - Eingangsspannung: AC 100-240V,
50/60Hz | - Masse : Ø 13.6 cm x H 13.5 cm |
| - Ausgangsspannung: DC24V 500mA | - Empfohlen für Räume bis: 30m ² |
| - Lebensdauer: +/- 3000 Stunden | |

Diese Gebrauchsanleitung ist auch beim Kundendienst Ihres Einzelhändlers erhältlich.



Korrekte Entsorgung des Produktes: Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt in der EU / Schweiz nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine nicht fachgerechte Entsorgung zu verhindern, recyceln Sie das Gerät bitte verantwortungsbewusst und unterstützen Sie die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen. Sie können Ihr gebrauchtes Gerät bei einer der Sammel- und Rücknahmestellen abgeben oder sich an den Einzelhändler wenden, bei dem Sie es gekauft haben. Er kann das Produkt umweltschonend recyceln.

Aroma rozprašovač a ultrazvukový zvlhčovač vzduchu



Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí použití.

UPOZORNĚNÍ - POKYNY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

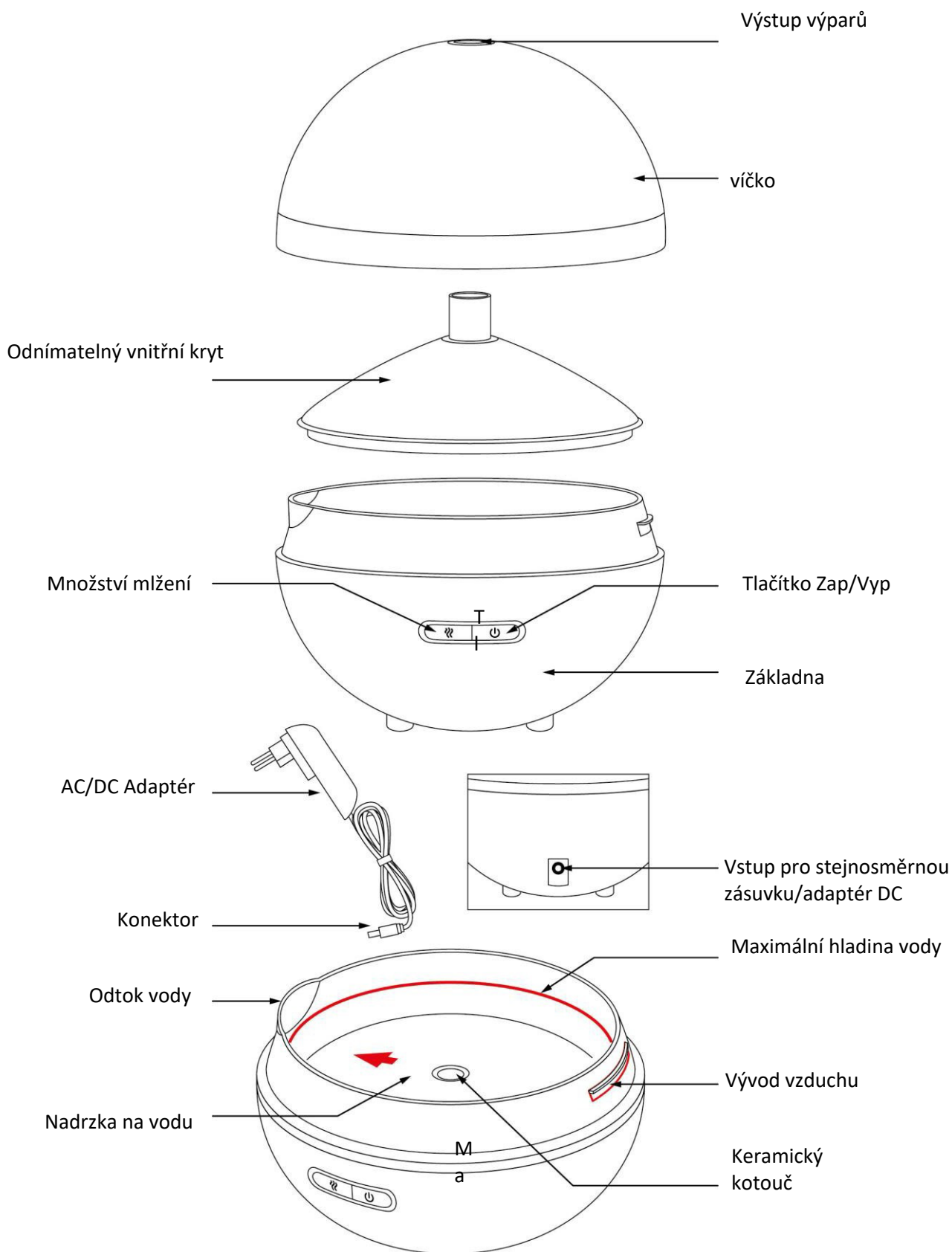
- Toto zařízení není hračka a není vhodné pro děti do 8 let. Dětem starším 8 let a osobám s omezenými schopnostmi se doporučuje používat zařízení pouze pod dohledem osoby, která rozumí související nebezpečí.
- Provozní teplota: 10 až 30°C
- Zařízení lze provozovat pouze s napájecím zdrojem dodaným se zařízením.
- **Použijte vodu z vodovodu** s nízkým obsahem vápníku (případně neperlivou vodu z láhve). Nepřekračujte **maximální hladinu vody (200 ml)** . Před přidáním esenciálních olejů nebo pokojových parfémů vždy nejprve přidejte vodu.
- Nikdy nepoužívejte pouze čistý esenciální olej nebo pokojový parfém bez vody.
- Zařízení lze provozovat pouze s doporučeným odpařovacím činidlem. Při použití jiných prostředků může hrozit nebezpečí otravy nebo požáru.
- Nepřetržitý provoz zařízení může vést k dlouhodobému poškození výrobku a ke zkrácení jeho životnosti.
- Před prováděním ručních prací, jako je čištění nebo plnění, odpojte zařízení od elektrické sítě. Nádrž na vodu vyprázdněte pouze tehdy, když zařízení nepoužíváte.
- Neodstraňujte víko ani kryt zařízení, když je zařízení v provozu.
- Vodu v nádobě pravidelně vyměňujte, aby se zabránilo usazování nečistot a poškození zařízení. Pokud zařízení nepoužíváte, vyprázdněte nádobu.
- Čistěte nádržku na vodu každý týden. K čištění zařízení nepoužívejte chemické přípravky (např. Kyseliny) ani agresivní čisticí prostředky. Neponořujte zařízení do kapaliny.
- Pokud se do zařízení dostane voda, okamžitě odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte zařízení alespoň 3 dny vyschnout, než jej znovu použijete.

DŮLEŽITÉ:

- **Vodu doplňujte pouze po značku**
- **Do vstupu vzduchu by se neměla dostat žádná voda**

***Výrobce a prodejce neodpovídají za škody způsobené
nesprávnou obsluhou zařízení.***

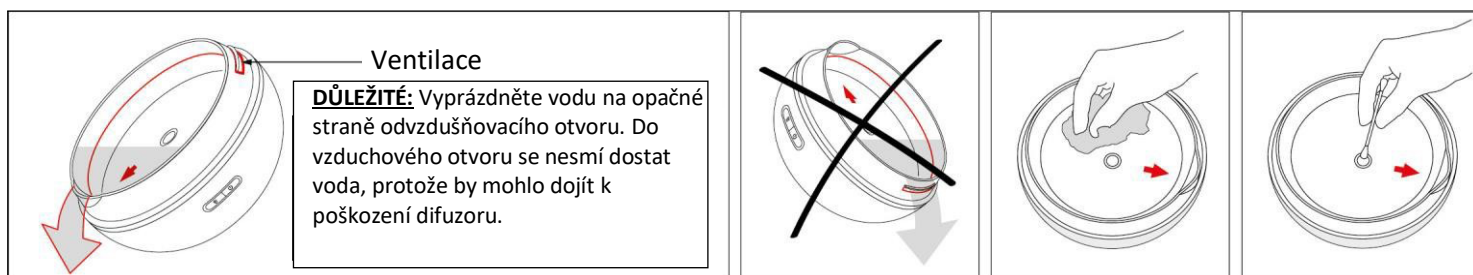
PODROBNÁ ILUSTRACE KOMPONENTŮ



Vylijte vodu na opačné straně vzduchového otvoru. Do vzduchového otvoru se nesmí dostat voda, protože by mohlo dojít k poškození difuzoru

ÚDRŽBA

Vodu v nádobě byste měli pravidelně měnit a difuzér čistit jednou nebo dvakrát týdně, zvláště pokud chcete použít jiný esenciální olej.



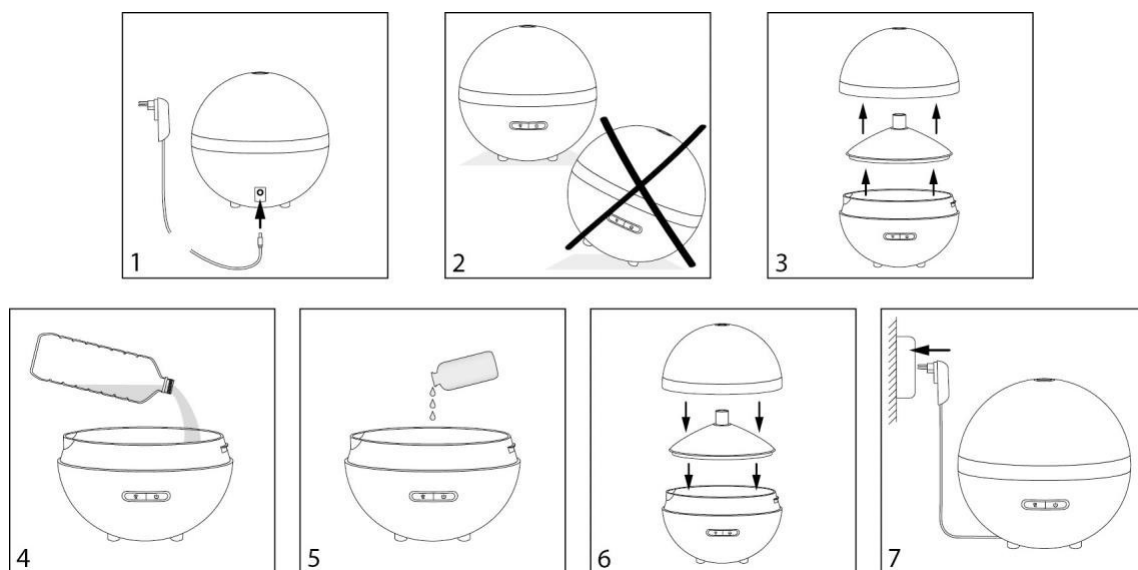
Ventilace

DŮLEŽITÉ: Vyprázdněte vodu na opačné straně odvětrávacího otvoru. Do vzduchového otvoru se nesmí dostat voda, protože by mohlo dojít k poškození difuzoru.

1. Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku.
2. Sejměte kryty a vyprázdněte vodu ve směru šipky na opačné straně vzduchového otvoru.
3. Vnitřek rozprašovače vyčistěte měkkým hadříkem mírně navlhčeným vodou. V případě potřeby použijte trochu silně zředěného bílého octa. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky pro domácnost. Keramický kotouč lehce vetřete vatovým tamponem, dávejte pozor, abyste jej nepoškrábali.

PŘED POUŽITÍM

1. Zapojte adaptér do vstupní zásuvky stejnosměrného proudu na spodní straně atomizéru.
2. Postavte atomizér na rovný a stabilní povrch.
3. Odstraňte vnější a vnitřní kryt atomizéru.
4. Naplňte nádržku na vodu **vodou z vodovodu bez vápna** (případně také neperlivou minerální vodou z láhve). Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální množství 200 ml. **Do vstupu vzduchu by se neměla dostat žádná voda!**
5. Poté přidejte pár kapek esenciálních olejů (3 až 15 kapek podle požadované intenzity).
6. Nyní umístěte vnější a vnitřní víčka zpět na základnu atomizéru. Upozorňujeme, že víko lze pouze nasadit, nikoli upevnit.
7. Připojte adaptér do elektrické zásuvky.



OPATŘENÍ

Tento difuzor má na přední straně 2 funkční tlačítka.

ZAP/VYP:

1. **Jedním** stisknutím zapnete odpařovač pro kontinuální rozprašování (maximální difúzní síla: 30 ml / h).
2. **Dvojitým** stisknutím se odpařovač spustí na 60 minut. Po 60 minutách se difuzér automaticky vypne.
3. **Trojitým** stisknutím spustíte cyklické rozprašování. Zařízení bude střídavě běžet 30 sekund a zastavovat se na 30 sekund během 2 h. Po těchto 120 minutách se difuzor automaticky vypne.
4. **Čtyřnásobným** stisknutím úplně vypnete difuzér

Difúzní síla:

1. **Jedno** stisknutí pro střední difúzní sílu (22 ml/h)
2. **Dvojité** stisknutí pro nejnižší difúzní sílu (15 ml/h)
3. **Trojité** stisknutí pro dosažení maximální difúzní síly (30 ml/h)

Upozornění:

- Pokud je množství vody zbývajících v nádobě příliš nízké nebo pokud je nádoba zcela prázdná, difuzér se automaticky vypne.
- Stisknutím a podržením tlačítka Zap/Vyp po dobu 3 sekund vypnete LED světlo kolem ovládacích tlačítek. Tím se difúze nezastaví. Opětovným stisknutím tlačítka zap/vyp na 3 sekundy LED světlo znovu zapnete.

TECHNICKÉ ÚDAJE

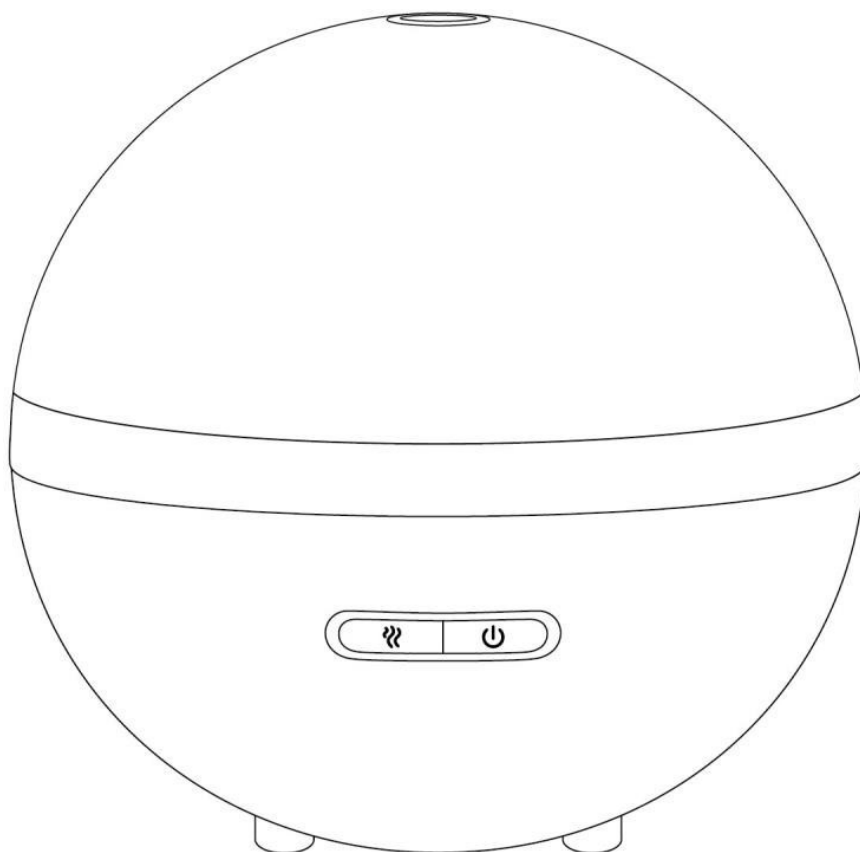
- | | |
|--|-------------------------------------|
| - Model: NA-400-200 | - Kapacita: 200ml |
| - Vstupní napětí: AC 100-240 V, 50/60 Hz | - Rozměry: Ø 13,6 cm x V 13,5 cm |
| - Výstupní napětí: DC24V 500mA | - Doporučeno pro místnosti do: 30m² |
| - Životnost: +/- 3 000 hodin | |

Tyto pokyny k použití jsou k dispozici také v oddělení zákaznických služeb vašeho prodejce.



Správná likvidace výrobku: Tento štítek znamená, že tento výrobek nesmí být v EU/Švýcarsku likvidován spolu s domovním odpadem. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo zdraví v důsledku nesprávné likvidace, recyklujte zařízení zodpovědně a podpořte udržitelné opětovné využívání surovin. Použité zařízení můžete odevzdat na jednom ze sběrných a vratných míst nebo kontaktovat prodejce, u kterého jste jej zakoupili. Ten může výrobek recyklovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Diffuser Ultrasonique d'Huiles essentielles



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi

MISE EN GARDE

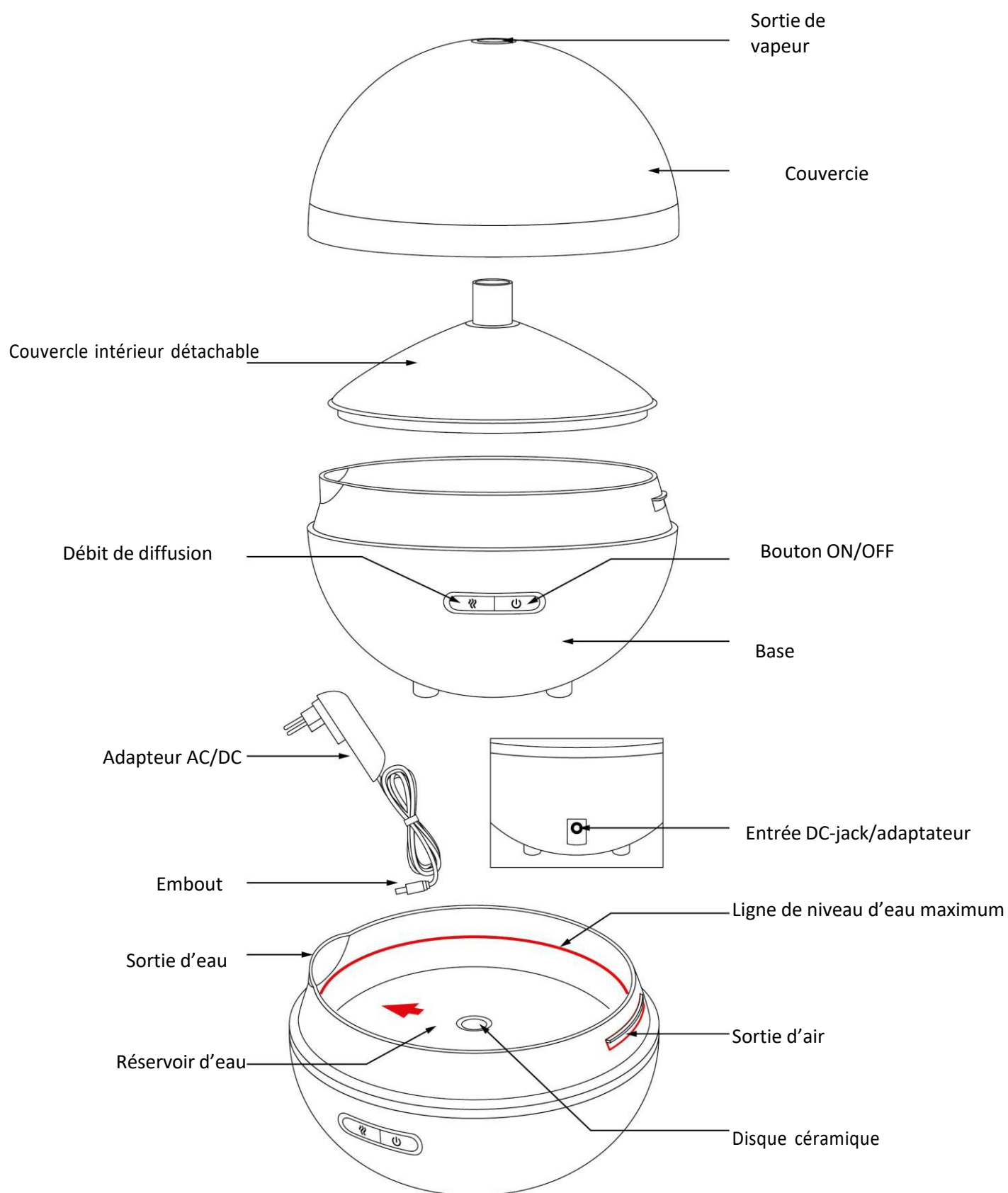
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Il est recommandé aux enfants de plus de 8 ans et aux personnes ayant des capacités limitées d'utiliser l'appareil uniquement sous surveillance et uniquement s'ils comprennent les dangers encourus.
- Utiliser dans un environnement de 10°C à 30°C (= 50°F à 85°F).
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie.
- Pour une maintenance optimale, **utiliser de l'eau minérale** (eau en bouteille ou du robinet). Veiller à ne pas dépasser **la ligne indiquant le niveau d'eau maximum (200 ml)**. Toujours verser l'eau avant d'ajouter les huiles essentielles ou le parfum d'ambiance.
- Ne pas utiliser les huiles essentielles pures ni les parfums d'ambiance sans eau.
- Une utilisation continue du diffuseur peut, à long terme, endommager le produit et raccourcir sa durée de vie.
- Débrancher l'appareil avant toute manipulation, entre autres de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir quand l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne pas retirer le couvercle ni couvrir le diffuseur lorsque l'appareil est en marche.
- Renouveler fréquemment l'eau dans le réservoir afin d'éviter d'éventuelles salissures pouvant endommager l'appareil.
- Nettoyer le réservoir d'eau chaque semaine. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme des acides, des alcalins, etc.) ni de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil. Ne pas immerger l'appareil.
- Si de l'eau s'infiltre dans l'appareil, débrancher immédiatement le diffuseur et laisser sécher à l'air libre pendant 3 jours minimum avant de le réutiliser.

REMARQUE:

- Ne remplissez l'eau que jusqu'à la marque
- l'eau ne doit pas entrer dans l'alimentation en air

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

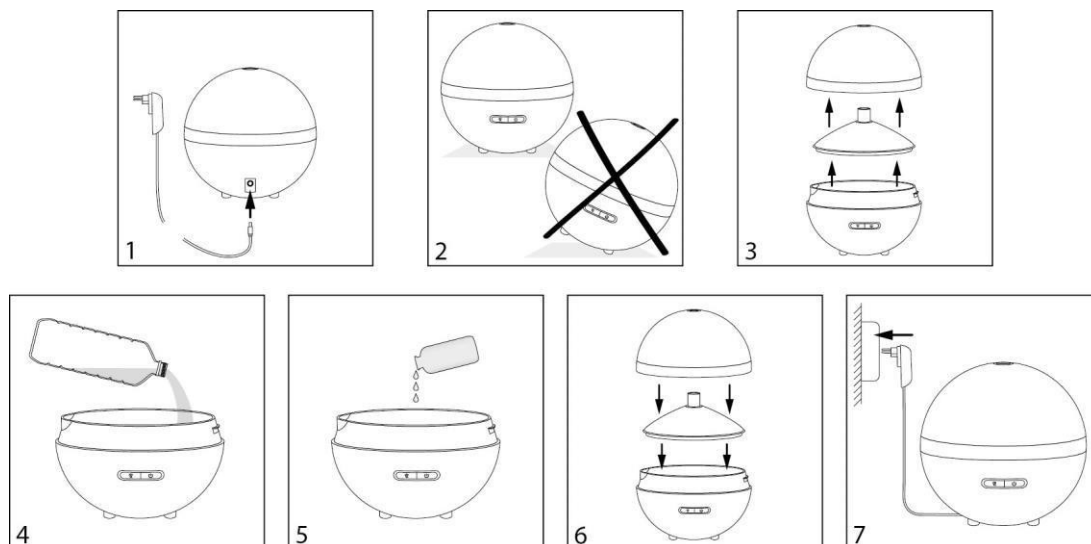
ILLUSTRATION DÉTAILLÉE DES COMPOSANTS



Vider l'eau du réservoir dans la sens de la flèche. Ne pas vider l'eau dans la sortie d'air, ceci endommagerait le diffuseur.

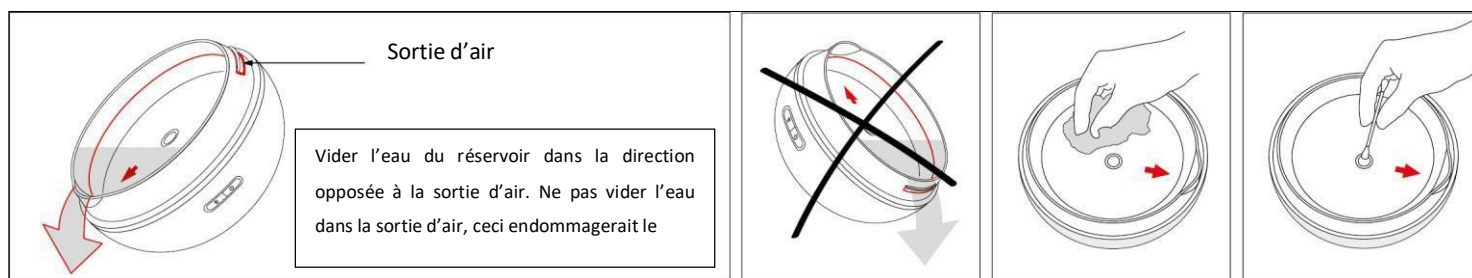
PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Insérer l'embout de l'adaptateur dans l'entrée DC-jack située derrière la base du diffuseur.
2. Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
3. Enlever le couvercle externe et le couvercle interne du diffuseur.
4. Remplir le réservoir d'**eau minérale** (eau en bouteille ou du robinet) sans dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum – 200 ml.
5. Ajouter ensuite quelques gouttes d'Huile Essentielle Florame (3 à 15 gouttes) ou de Composition Florame.
6. Replacer le couvercle interne et le couvercle externe sur le diffuseur.
7. Brancher l'adaptateur à une prise de courant.



ENTRETIEN

Il est conseillé de changer fréquemment l'eau dans le réservoir et de nettoyer le diffuseur une à deux fois par semaine, surtout si vous souhaitez changer l'arôme à diffuser.



1. Éteindre et débrancher l'appareil.
2. Ôter les couvercles et déverser l'eau du réservoir dans le sens de la flèche, dans la direction opposée à la sortie d'air.
3. Nettoyer le réservoir du diffuseur avec un tissu doux. Ne pas utiliser de détergent corrosif. Frotter délicatement le disque en céramique avec un coton-tige en veillant à ne pas le rayer.

FONCTIONNEMENT

Ce diffuseur possède 2 boutons sur la face avant.



BOUTON #1 (à droite) – ON/OFF

1. Appuyer une fois pour enclencher la diffusion continue au débit de diffusion le plus élevé (30 ml/h)
2. Appuyer une deuxième fois pour enclencher la diffusion pendant 60 minutes et puis OFF
3. Appuyer une troisième fois pour enclencher la diffusion intermittente – 30 sec ON / 30 sec OFF – pendant 120 minutes et puis OFF
4. Appuyer une quatrième fois pour éteindre complètement le diffuseur



BOUTON #2 (à gauche) - Contrôle du débit de diffusion

1. Appuyer une fois pour activer le débit moyen – 22 ml/h (env. 9 heures de diffusion)
2. Appuyer une deuxième fois pour activer le débit bas – 15 ml/h (env. 13 heures de diffusion)
3. Appuyer une troisième fois pour activer le débit élevé – 30 ml/h (env. 7 heures de diffusion)

Remarques :

- Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est insuffisant ou à zéro, le diffuseur s'arrête automatiquement.
- Pour éteindre la lumière LED autour des boutons, pousser pendant 3 secondes sur le bouton On/Off. La diffusion va continuer. Pour rallumer la lumière LED, appuyer de nouveau sur le bouton On/Off pendant 3 secondes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- | | |
|---|--|
| - Modèle : GB-400-200 | - Capacité : 200 ml |
| - Puissance entrée : AC 100-240V, 50/60Hz | - Dimensions (approx) : Ø 13.6 cm x H 13.5 cm |
| - Puissance sortie : DC24V 500mA | - Recommandé pour une surface de: de 20 à 100 m ² |
| - Durée de vie du disque en céramique : +/- 3000 heures | |

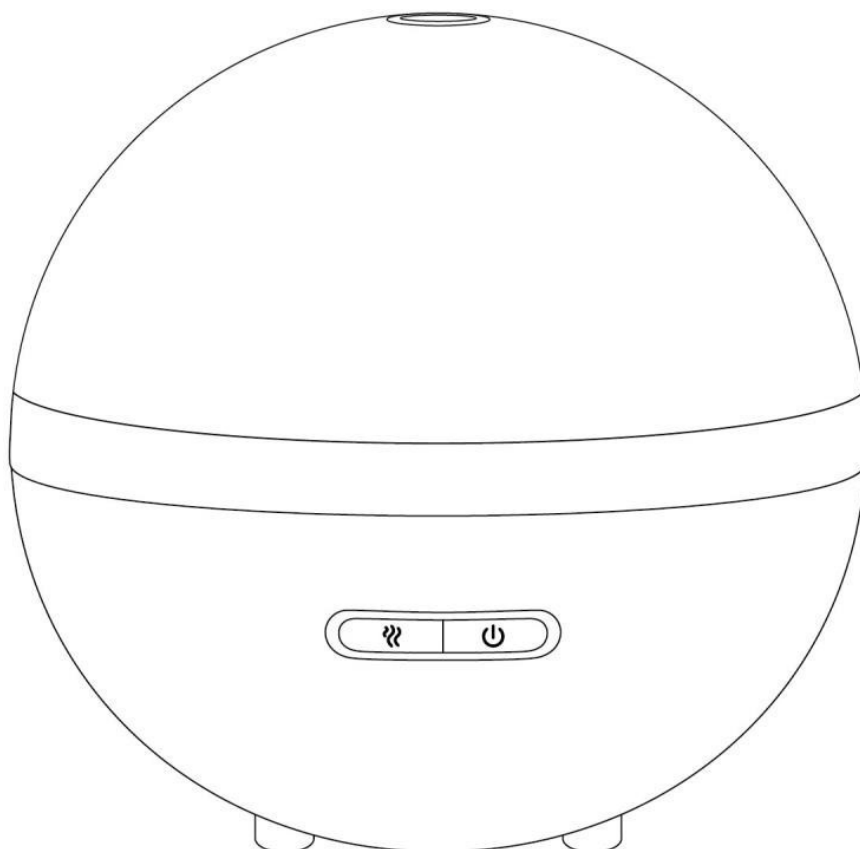
Ces instructions d'utilisation sont également disponibles auprès du service client de votre revendeur.



Élimination des appareils électriques en fin de vie. Ce symbole indique que, dans l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Le tri sélectif des appareils électriques mis au rebut prévient les effets néfastes éventuels sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage et la réutilisation des composants de l'appareil.

Cet appareil doit par conséquent être remis à un point de collecte approprié ou à votre revendeur qui se chargera de son recyclage.

Ultrazvučni ovlaživač i raspršivač



Prije uporabe ovog proizvoda pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za buduću uporabu.

UPOZORENJA - UPUTE PRIJE POČETKA UPORABE

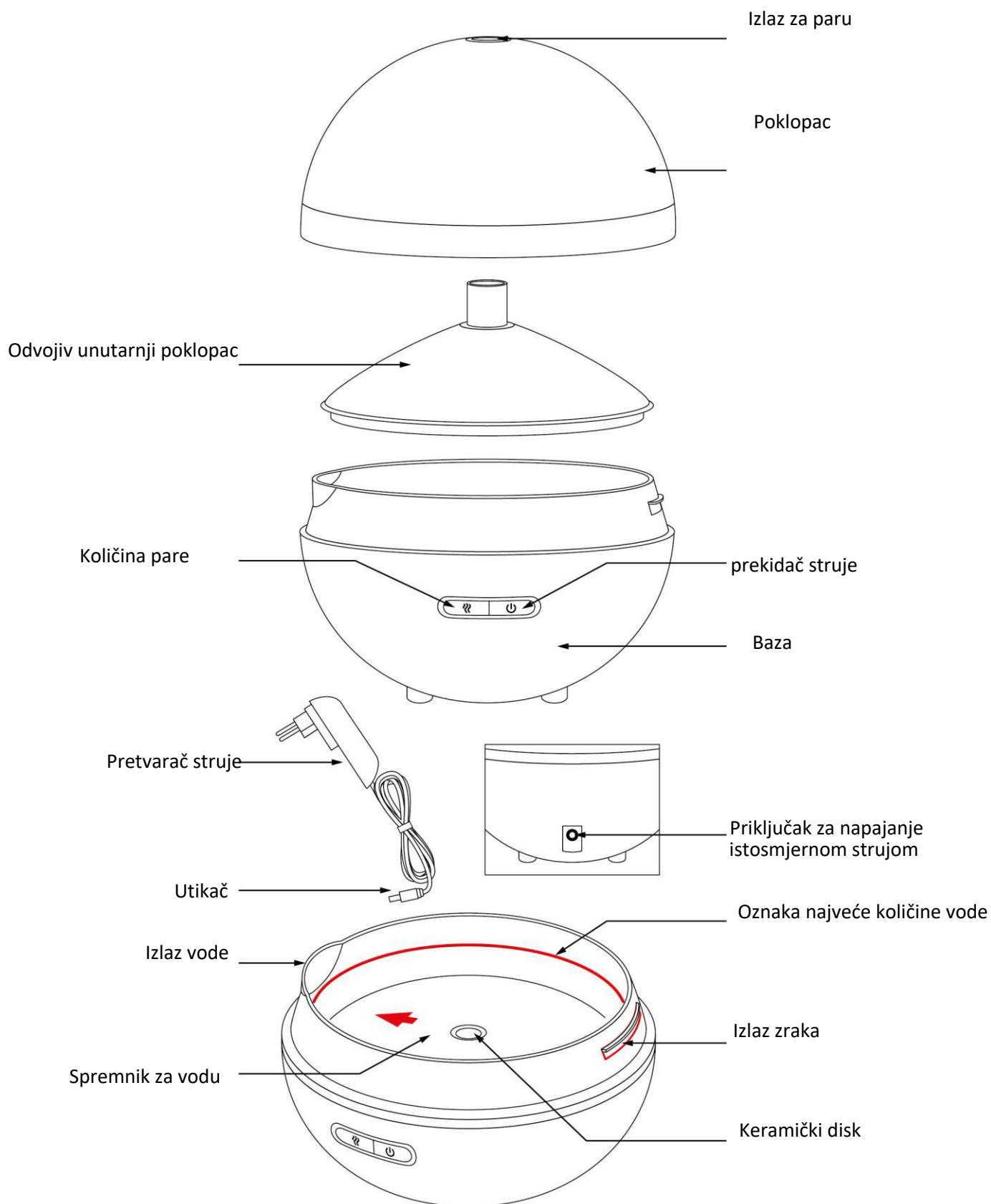
- Ovaj uređaj nije igračka i nije prikladan za djecu mlađu od 8 godina. Djeci starijoj od 8 godina i osobama s ograničenim sposobnostima preporučuje se upotreba uređaja samo kada su pod nadzorom i samo ako razumiju opasnosti.
- Radna temperatura: 10 do 30 °C
- Uređaj smije raditi isključivo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
- **Meka voda iz gradske mreže** (po želji možete koristiti i negaziranu vodu iz boce). Uređaj smije biti napunjen samo do **najviše razine vode (200 ml)** . Prije dodavanja eteričnih ulja ili sredstava za osvježivanje prostora, uvijek prvo dodajte vodu.
- Uređaj nikada ne smije raditi samo s čistim eteričnim uljem ili sredstvom za osvježavanje prostora.
- Uređajem smije raditi isključivo s preporučenim sredstvom za isparavanje. Korištenje drugih sredstava može prouzročiti opasnost od trovanja ili požara.
- Radi li raspršivač neprestano, može biti trajno oštećen, a vijek trajanja mu može biti skraćen.
- Prije neposrednog rukovanja uređajem, poput čišćenja ili punjenja, isključite uređaj iz utičnice. Ispraznite spremnik za vodu samo kad uređaj ne rabite.
- Poklopac ili poklopac raspršivača nemojte uklanjati dok uređaj radi.
- Vodu u spremniku redovito mijenjajte kako biste spriječili nakupljanje prljavštine i oštećenje uređaja. Kada uređaj nije u uporabi, ispraznite spremnik.
- Spremnik za vodu čistite jednom tjedno. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti kemijske proizvode (npr. kiseline) ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne uranjajte uređaj u tekućinu.
- Ako voda uđe u uređaj, odmah izvucite utikač raspršivača i ostavite uređaj da se osuši najmanje 3 dana prije ponovne uporabe.

VAŽNO je napomenuti:

- **vodu punite samo do oznake**
- **na otvor za zrak ne smije dospjeti voda**

***Proizvođač i prodavatelj ne odgovaraju za štetu
nastalu nepravilnim radom uređaja.***

DETALJAN PRIKAZ DIJELOVA



Vodu izlijevati sa suprotne strane otvora za zrak. Ne dopustite da voda uđe u otvor za zrak jer to može oštetiti raspršivač

Ispraznite vodu u smjeru strelice. Ne dopustite da voda uđe u zrak jer bi to moglo oštetiti raspršivač.

ODRŽAVANJE

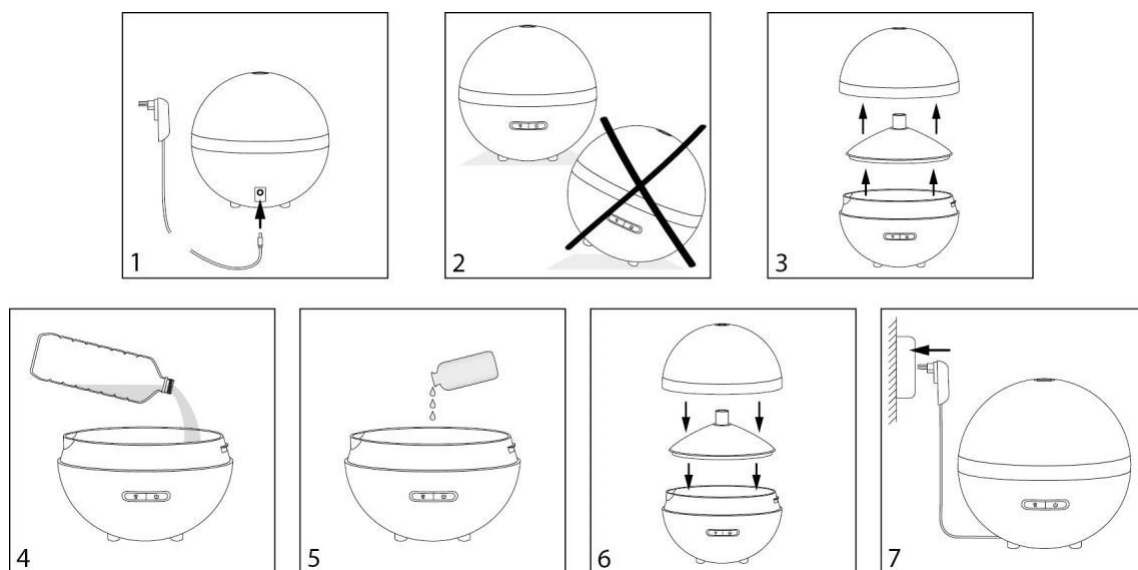
Voda u spremniku treba se redovito mijenjati, a raspršivač čistiti jednom ili dvaput tjedno, pogotovo ako želite promijeniti eterično ulje koje rabite.



1. Isključite uređaj i izvucite utikač.
2. Skinite poklopce i ispraznite vodu u smjeru strelice na strani suprotnoj otvoru za zrak.
3. Očistite unutrašnjost raspršivača mekom krpom navlaženom vodom. Ako je potrebno, upotrijebite malo jako razrijeđenog alkoholnog octa. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje u kućanstvu. Keramički disk lagano trljajte pamučnim štapićem pazeći da ga ne ogrebete.

PRIJE UPORABE

1. Uključite adapter u ulaznu utičnicu istosmjernje struje (DC) na dnu raspršivača.
2. Raspršivač postavite na ravnu i stabilnu površinu.
3. Skinite vanjske i unutarnje poklopce raspršivača.
4. Napunite spremnik vode **mekom vodom iz gradske mreže** (po želji može i negazirana voda iz boce). Pazite da ne pređete najveću dopuštenu količinu od 200 ml. Voda ne smije dospjeti na otvor za zrak!
5. Zatim dodajte nekoliko kapi eteričnih ulja (3 do 15 kapi, ovisno o željenom intenzitetu).
6. Vratite vanjski i unutarnji poklopac na podlogu raspršivača. Imajte na umu da se poklopac može samo polegnuti odozgo i ne pričvršćuje se.
7. Uključite adapter u utičnicu.



UPORABA

Ovaj raspršivač ima 2 funkcijske tipke na prednjoj strani.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE:

1. **Jednom** pritisnite za uključivanje neprestanog raspršivanja (najveća brzina raspršivanja: 30 ml/h).
2. **Dvaput** pritisnite za uključivanje programa za 60 minuta raspršivanja. Nakon 60 minuta, raspršivač će se automatski isključiti.
3. **Tripu** pritisnite za uključivanje programa periodičnog raspršivanja. Uređaj će naizmjenično raditi i zaustavljati se 30 sekundi, a taj program će se izvoditi 2 sata. Nakon 120 minuta, raspršivač se automatski isključuje.
4. Pritisnite **četiri puta** za potpuno isključivanje raspršivača

Intenzitet raspršivanja:

1. Pritisnite **jednom** za srednji intenzitet raspršivanja (22 ml/h)
2. Pritisnite **dvaput** za niski intenzitet raspršivanja (15 ml/h)
3. Pritisnite **triput** za visoki intenzitet raspršivanja (30 ml/h)

Upute:

- Ako je količina preostale vode u spremniku preniska ili ako je spremnik potpuno prazan, raspršivač se automatski isključuje.
- Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje 3 sekunde da biste isključili LED svjetlo upravljačkih tipki. To neće zaustaviti raspršivanje. Ponovo pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje 3 sekunde da biste LED svjetlo uključili.

TEHNIČKI PODACI

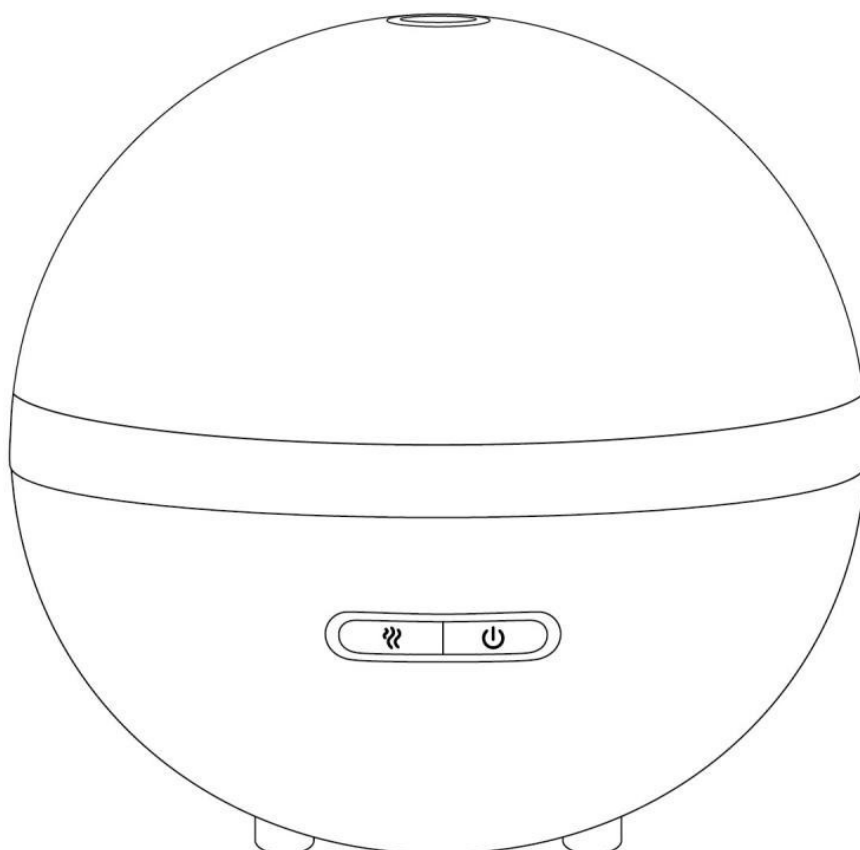
- | | |
|--|--|
| - Model: NA-400-200 | - Zapremina: 200 ml |
| - Ulazni napon: 100-240 V izmjenične (AC) struje, 50/60 Hz | - Dimenzije: promjer 13,6 cm × 13,5 cm visine |
| - Izlazni napon: istosmjerna struja 24 V, 500 mA | - Preporučuje se za prostorije do: 30 m ² |
| - Životni vijek: približno 3000 sati | |

Ove upute za uporabu dostupne su i u odjelu za korisničku podršku vašeg prodavača.



Pravilno odlaganje proizvoda: Ova oznaka znači da se ovaj proizvod u EU i Švicarskoj ne smije odlagati s kućnim otpadom. Kako biste spriječili štetu po okoliš ili zdravlje koja može nastati uslijed nepravilnog odlaganja, odgovorno reciklirajte uređaj i time podržite održivu ponovnu uporabu sirovina. Rabljeni uređaj možete odložiti na nekom od sabirnih mjesta ili se obratiti prodavaču od kojeg ste ga kupili. Prodavač će moći reciklirati proizvod na ekološki prihvatljiv način.

Aroma diffúzor és ultrahangos párasító



A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, és tartsa meg, mert később is szüksége lehet rá.

FIGYELMEZTETÉSEK – ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTTI TUDNIVALÓK

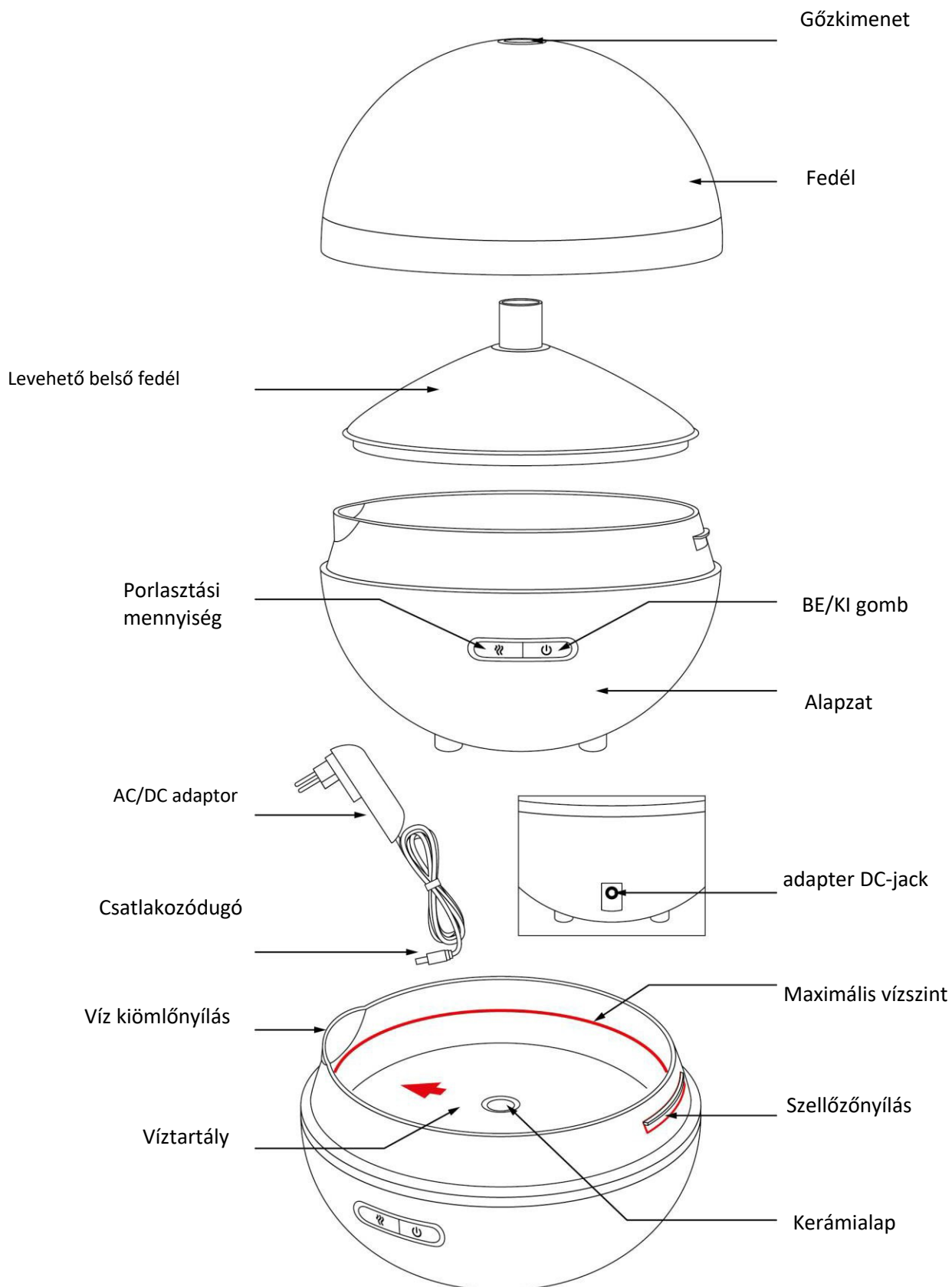
- Ez a készülék nem játék, és nem való 8 éven aluli gyermek kezébe. A 8 éven felüli gyermekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek a készüléket csak megfelelő felügyelet mellett használhatják, és CSAK abban az esetben, ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket.
- Üzemi hőmérséklet: 10–30 °C
- A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Használjon **alacsony kalcium tartalmú csapvizet** (vagy palackos szénsavmentes ásványvizet). Ne lépje túl a **maximális vízszintet (200 ml)**. Mindig vizet töltsen be először, és csak azután az illóolaját vagy illatosítót.
- Ne használja a készüléket víz nélkül, csak illóolajjal vagy illatosítószerrel.
- A készüléket csak az ajánlott párasítószerrel szabad használni. Egyéb szerek használata esetén mérgezés- vagy tűzveszély állhat fenn.
- A diffúzor folyamatos használata hosszú távon a termék károsodásához és élettartamának csökkenéséhez vezethet.
- A készüléken végzett manuális műveletek – például tisztítás vagy feltöltés – előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját a konnektorból. A víztartályt olyankor ürítse ki, amikor a készülék nincs használatban.
- Használat közben ne vegye le a készülékről a fedelet vagy a diffúzor burkolattá.
- Rendszeresen cserélje a vizet a tartályban, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódását és a készülék károsodását. A tartályt olyankor ürítse ki, amikor a készülék nincs használatban.
- Hetente tisztítsa meg a víztartályt. Ne használjon vegyszereket (pl. savakat) vagy agresszív tisztítószereket a készülék tisztításához. Ne merítse a készüléket folyadékba.
- Ha víz kerül a készülékbe, azonnal húzza ki a diffúzor csatlakozódugóját, és hagyja a készüléket legalább 3 napig száradni, mielőtt újra használná.

FONTOS:

- A vizet csak a jelölésig töltsen
- A levegő beömlőnyílásába nem kerülhet víz

A gyártó és az eladó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

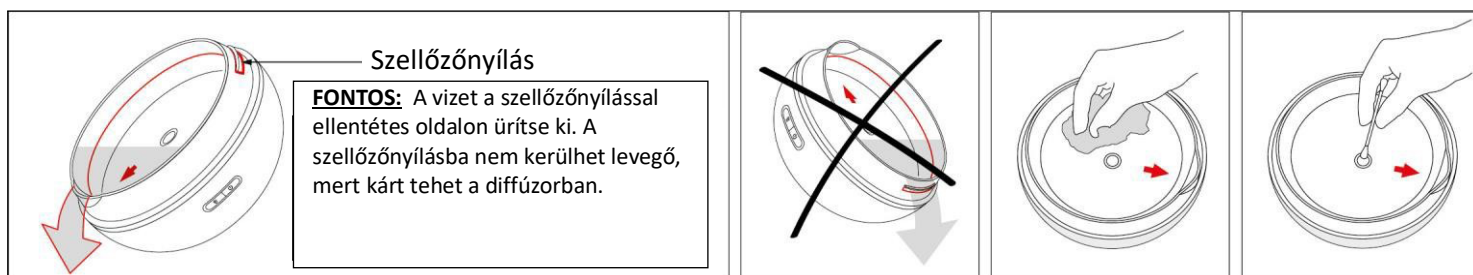
AZ ALKOTÓRÉSZEK RÉSZLETES ILLUSZTRÁCIÓJA



A vizet a szellőzőnyílással ellentétes oldalon öntse ki. A szellőzőnyílásba nem kerülhet levegő, mert kárt tehet a diffúzorban

ÁPOLÁS

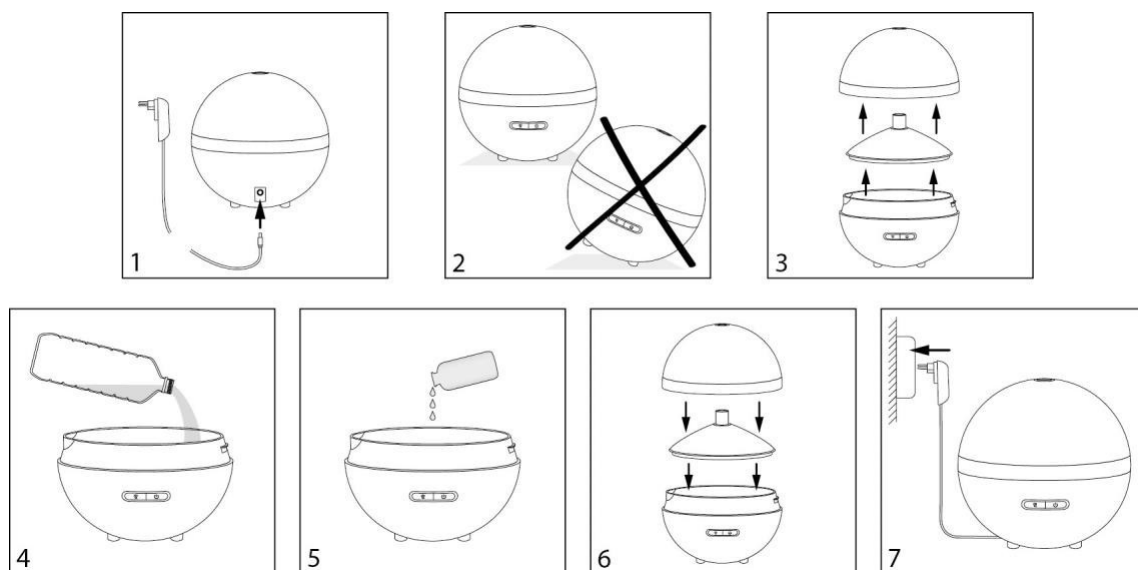
A tartályban lévő vizet rendszeresen cserélni kell, és a diffúzort hetente egyszer vagy kétszer meg kell tisztítani, különösen akkor, ha más illóolaját szeretne használni.



1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót.
2. Vegye le a fedelet, és ürítse ki a vizet a szellőzőnyílással ellentétes oldalon a nyíllal jelzett irányba.
3. Tisztítsa meg a porlasztó belsejét vízzel enyhén megnedvesített, puha ruhával. Ha szükséges, használjon kevés erősen hígított fehéracetet. Ne használjon erős háztartási tisztítószeret. Enyhén dörzsölje le a kerámialapot egy pamutkendővel, ügyelve arra, hogy ne karcolja meg.

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csatlakoztassa az adaptert a porlasztó alján lévő egyenáramú bemeneti aljzathoz.
2. Helyezze a porlasztót sík és stabil felületre.
3. Vegye le a porlasztó külső és belső fedelét.
4. Töltse fel a víztartályt **alacsony kalcium tartalmú csapvízzel** (vagy palackos szénsavmentes ásványvízzel). Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális 200 ml -es mennyiséget. A levegő beömlőnyílásába nem kerülhet víz!
5. Ezután adjon hozzá néhány csepp illóolaját (a kívánt intenzitástól függően 3–5 cseppet).
6. Ezután tegye vissza a külső és a belső fedelet a porlasztóra. Ügyeljen arra, hogy a fedelet csak fel kell helyezni, és nem rögzíthető.
7. Csatlakoztassa az adaptert egy konnektorhoz.



HASZNÁLAT

A diffúzor elején 2 funkciógomb található.



1. **1-szeri** megnyomásával a párologtató bekapcsol és folyamatosan porlaszt (maximális diffúziós erősség: 30 ml / h).
2. **2-szeri** megnyomásával a párologtató 60 percig működik. 60 perc elteltével a diffúzor automatikusan kikapcsol.
3. **3-szori** megnyomásával porlasztási ciklus veszi kezdetét. A készülék 2 órán át felváltva 30 másodpercig működik és 30 másodpercig áll. 120 perc elteltével a diffúzor automatikusan kikapcsol.
4. **4-szeri** megnyomásával a diffúzor teljesen kikapcsol



1. Nyomja meg **1-szer** a közepes diffúziós erősséghez (22 ml / h)
2. Nyomja meg **2-szer** a legkisebb diffúziós erősséghez (15 ml / h)
3. Nyomja meg **3-szor** a maximális diffúziós erősséghez (30 ml / h)

Megjegyzések:

- Ha túl kevés víz maradt a tartályban, vagy ha a tartály teljesen üres, a diffúzor automatikusan kikapcsol.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be / Ki gombot 3 másodpercig, amíg a vezérlőgombok körüli LED-fény kialszik. A diffúzió ezzel nem áll le. Nyomja meg újból a be-/kikapcsoló gombot 3 másodpercig, hogy a LED-fény újra bekapcsoljon.

MŰSZAKI ADATOK

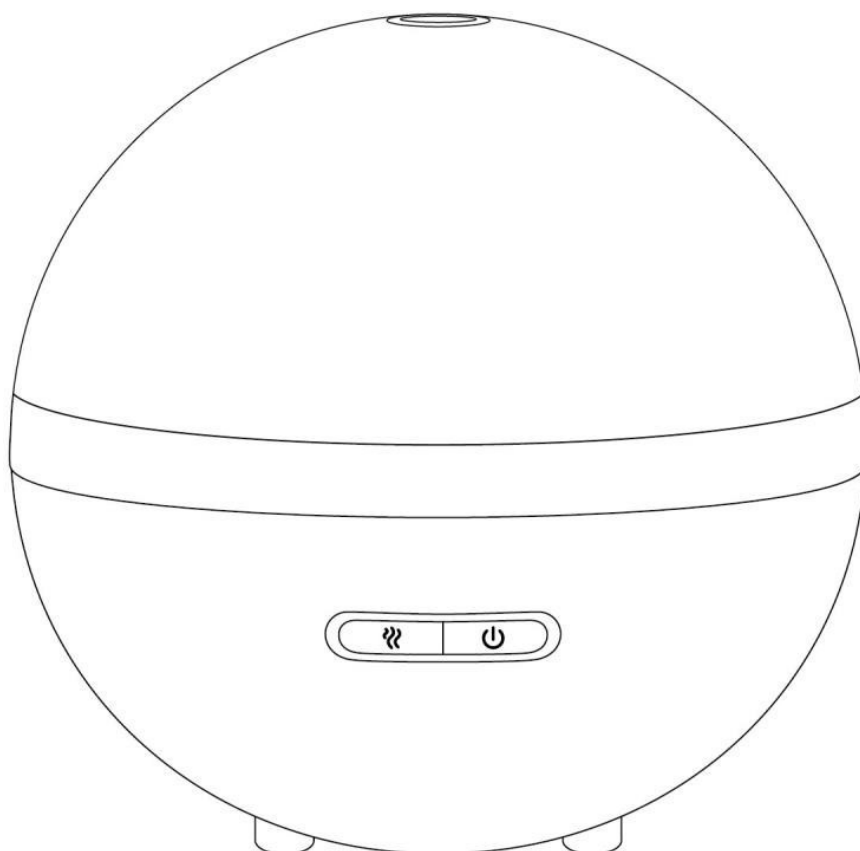
- | | |
|--|---|
| - Modell: NA-400-200 | - Térfogat: 200 ml |
| - Bemeneti feszültség: 100–240 V
AC, 50 / 60 Hz | - Méretek: Ø 13,6 cm x ma 13,5 cm |
| - Kimeneti feszültség: 24 V DC, 500 mA | - Legfeljebb 30 m ² alapterületű helyiségbe ajánlott |
| - Élettartam: +/- 3000 óra | |

Ezt a használati útmutatót a kiskereskedelmi üzlet ügyfélszolgálatától is beszerezheti.



A termék helyes hulladékkezelése: Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket az EU-ban/Svájcban nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A szakszerűtlen hulladékkezeléssel esetlegesen okozott környezetszennyezés vagy egészségkárosodás megelőzése érdekében kérjük, hogy felelősségteljesen gondoskodjon a készülék újra hasznosításáról, és támogassa a nyersanyagok fenntartható újra felhasználását. A használt készüléket leadhatja egy gyűjtő- és visszavételi ponton, vagy forduljon a kiskereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. A kereskedő gondoskodik a termék környezetkímélő újra hasznosításáról.

Ultradźwiękowy nebulizator zapachowy i nawilżacz powietrza



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem tego produktu i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIA - INSTRUKCJE PRZED URUCHOMIENIEM

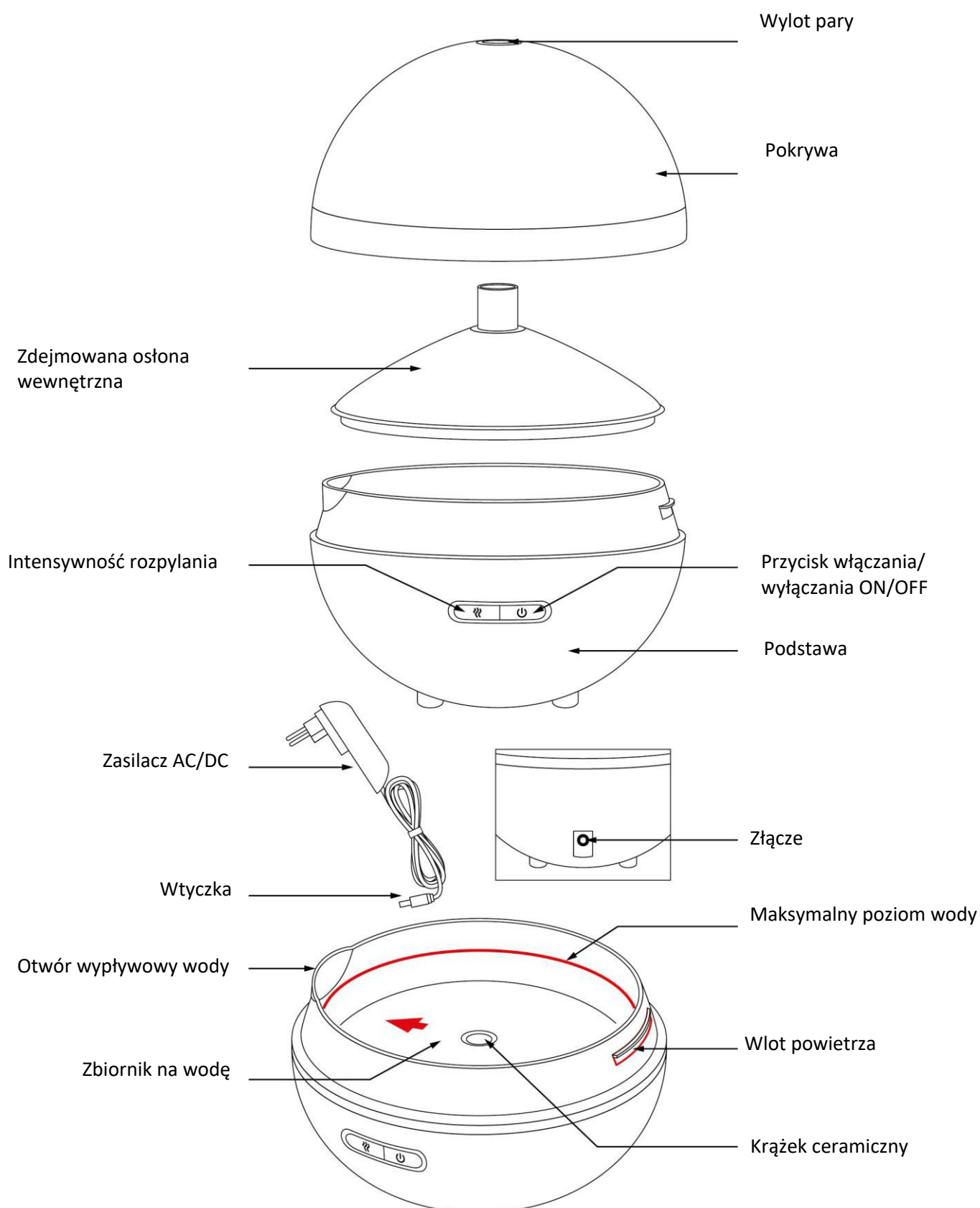
- To urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone do użytku dla dzieci poniżej 8-ego roku życia. Dzieci powyżej 8-ego roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością mogą obsługiwać to urządzenie wyłącznie pod nadzorem i tylko po uprzednim zrozumieniu związanych z nim zagrożeń.
- Temperatura pracy: od 10°C do 30°C
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie za pomocą dostarczonego z nim zasilacza sieciowego.
- **Używać wody z kranu o niskiej zawartości wapnia** (opcjonalnie można użyć również butelkowanej wody niegazowanej). Nie napełniać ponad **maksymalny poziom wody (200 ml)**. Przed dodaniem olejków eterycznych lub zapachu przeznaczonego do pomieszczeń zawsze najpierw napełnić wodą.
- Nie używać czystego olejku eterycznego lub zapachu przeznaczonego do pomieszczeń bez wody.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie z zalecanym środkiem odparowującym. W przypadku zastosowania innych środków może wystąpić ryzyko zatrucia lub pożaru.
- Ciągła praca nawilżacza może w dłuższym okresie czasu spowodować uszkodzenie produktu i skrócić jego żywotność.
- Przed przystąpieniem do ręcznej obsługi, takiej jak czyszczenie lub napełnianie, należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego. Zbiornik na wodę należy opróżniać wyłącznie, gdy urządzenie nie jest używane.
- Nie zdejmować pokrywy ani osłony nawilżacza podczas pracy urządzenia.
- Regularnie wymieniać wodę w pojemniku, by zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i uszkodzeniu urządzenia. Opróżniać pojemnik, gdy urządzenie nie jest używane.
- Czyścić pojemnik na wodę co tydzień. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów chemicznych (np. kwasów) ani agresywnych środków czyszczących. Nie należy zanurzać urządzenia w płynach.
- Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy natychmiast odłączyć nawilżacz od zasilania i pozostawić urządzenie do wyschnięcia przez co najmniej trzy dni przed ponownym użyciem.

WAŻNA uwaga:

- **Napełniać wodą tylko do zaznaczonego poziomu**
- **Do wlotu powietrza nie może dostać się woda**

Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej obsługi urządzenia.

SZCZEGÓŁOWA ILUSTRACJA KOMPONENTÓW



Wylewać wodę po stronie przeciwnej do wlotu powietrza. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody do wlotu powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie nawilżacza.

KONSERWACJA

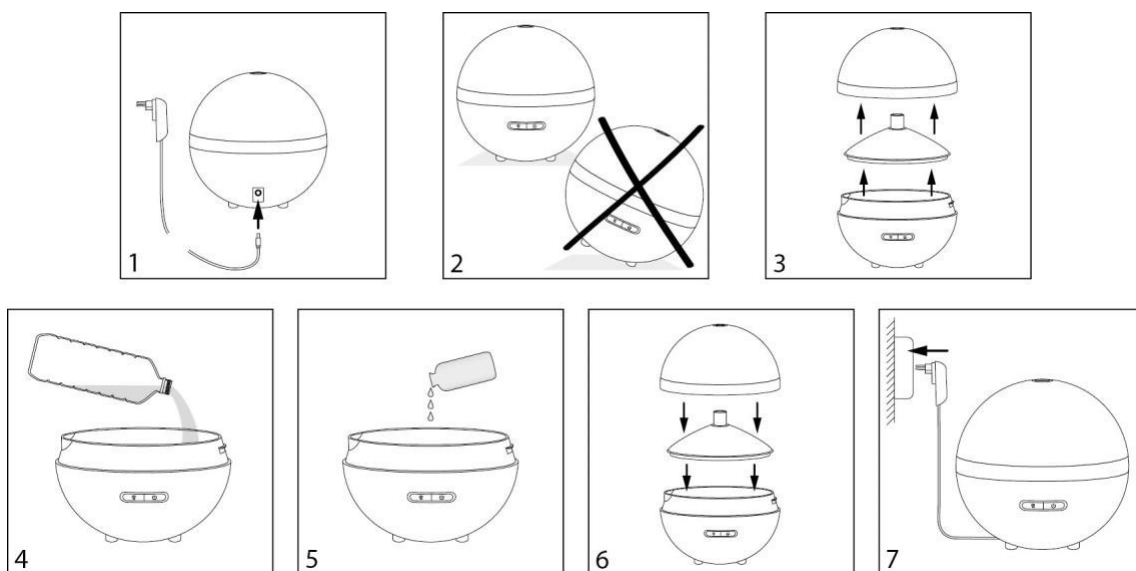
Należy regularnie wymieniać wodę w pojemniku i czyścić dyfuzor raz lub dwa razy w tygodniu, zwłaszcza jeśli zamierza się używać innego olejku eterycznego.



1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
2. Zdjąć pokrywę i wylać wodę w kierunku wskazanym strzałką, po stronie przeciwnej do wlotu powietrza.
3. Wyczyścić wnętrze nawilżacza za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. W razie potrzeby użyć niewielkiej ilości mocno rozcieńzonego octu spirytusowego. Nie używać agresywnych środków czyszczących. Lekko przetrzeć krążek ceramiczny za pomocą bawełnianego wacika, uważając, by go przy tym nie zarysować.

PRZED UŻYCIEM

1. Podłączyć zasilacz do gniazda wejściowego prądu stałego na spodzie nawilżacza.
2. Ustawić nawilżacz na płaskiej i stabilnej powierzchni.
3. Zdjąć zewnętrzną i wewnętrzną pokrywę nawilżacza.
4. Napełnić zbiornik **wodą z kranu o niskiej zawartości wapnia** (lub opcjonalnie niegazowaną wodą mineralną z butelki). Należy przy tym upewnić się, by nie przepełnić zbiornika ponad maksymalny poziom 200 ml. **Woda nie może dostać się do wlotu powietrza!**
5. Następnie dodać kilka kropli olejków eterycznych (od 3 do 15 kropli, w zależności od pożądanej intensywności).
6. Umieścić zewnętrzną i wewnętrzną pokrywę z powrotem na podstawie nawilżacza. Należy pamiętać, że pokrywę można jedynie nałożyć i nie da się jej zamocować.
7. Podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego.



OBŚŁUGA

Na przodzie nawilżacza znajdują się dwa przyciski funkcyjne.

WŁĄCZ / WYŁĄCZ:

1. Nacisnąć **jeden raz**, by uruchomić nawilżacz w trybie pracy ciągłej (maksymalna intensywność rozpylania: 30 ml/h).
2. Nacisnąć **dwa razy**, by ustawić nawilżacz na pracę przez 60 minut. Po 60 minutach nawilżacz wyłączy się automatycznie.
3. Nacisnąć **trzy razy**, by uruchomić tryb nawilżania cyklicznego. Przez dwie godziny urządzenie będzie na przemian pracować przez 30 sekund i zatrzymywać się na 30 sekund. Po upływie 120 minut nawilżacz wyłączy się automatycznie.
4. Nacisnąć **cztery razy**, by całkowicie wyłączyć nawilżacz.

Intensywność rozpylania:

1. Nacisnąć **jeden raz**, by ustawić średnią intensywność rozpylania (22 ml/h)
2. Nacisnąć **dwa razy**, by ustawić najniższą intensywność rozpylania (15 ml/h)
3. Nacisnąć **trzy razy**, by ustawić najwyższą intensywność rozpylania (30 ml/h)

Wskazówki:

- Jeśli ilość wody pozostającej w pojemniku jest zbyt mała lub pojemnik jest całkowicie pusty, nawilżacz wyłączy się automatycznie.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy, by zgasić oświetlenie LED wokół przycisków sterujących. Nie spowoduje to zatrzymania pracy urządzenia. Nacisnąć ponownie przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy, by ponownie włączyć światło LED.

DANE TECHNICZNE

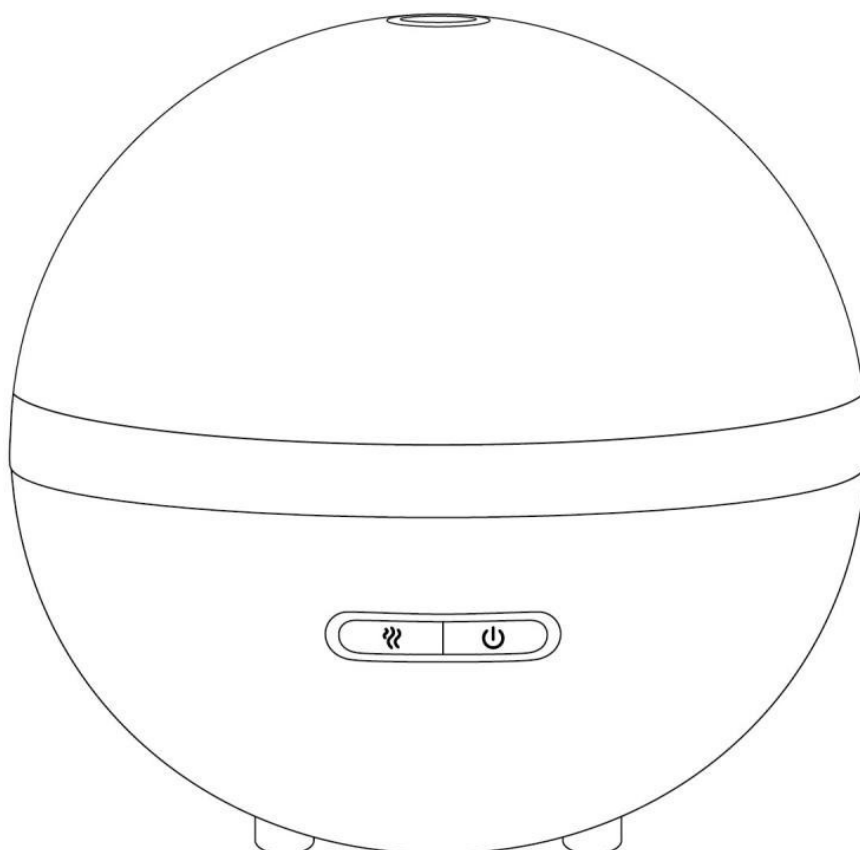
- | | |
|--|---|
| - Model : NA-400-200 | - Pojemność: 200 ml |
| - Napięcie wejściowe: prąd zmienny 100-240V, 50/60Hz | - Wymiary: średnica 13.6 cm x wysokość 13.5 cm |
| - Napięcie wyjściowe: prąd stały 24V 500mA | - Polecany do pomieszczeń do: 30 m ² |
| - Żywotność: +/- 3000 godzin | |

Niniejsza instrukcja użytkowania są dostępna również w dziale obsługi klienta sprzedawcy.



Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol oznacza, że w UE/Szwajcarii tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego poprzez niewłaściwą utylizację, prosimy o odpowiedzialny recykling urządzenia i wspieranie ponownego wykorzystania surowców w zrównoważony sposób. Zużyte urządzenie można oddać w jednym z punktów odbioru i zwrotu lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Może on oddać produkt do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.

Nebulizator de parfum și umidificator cu ultrasunete



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

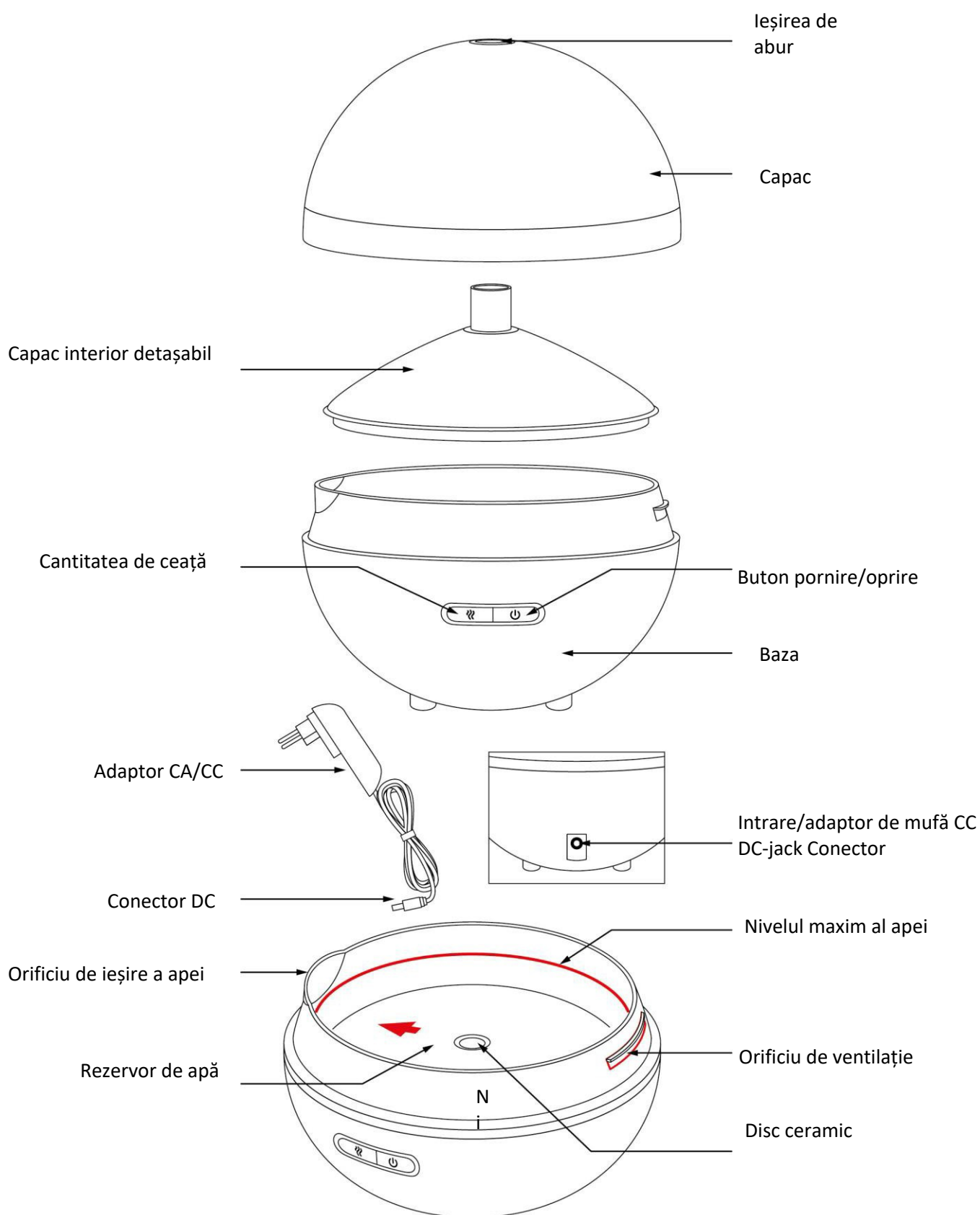
- Acest dispozitiv nu este o jucărie și nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 8 ani. Utilizarea dispozitivului de către copiii cu vârsta peste 8 ani și de către persoanele cu abilități limitate este recomandată numai sub supraveghere și numai dacă înțeleg pericolele asociate.
- Temperatura de funcționare: 10 până la 30°C
- Dispozitivul poate fi utilizat numai cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu dispozitivul.
- **Utilizați apă de la robinet cu conținut scăzut de calcar** (opțional folosiți eventual apă plată din sticlă). Nu depășiți **nivelul maxim de apă (200 ml)**. Înainte de a adăuga uleiuri esențiale sau parfumuri de cameră, adăugați întotdeauna apa mai întâi.
- Nu folosiți niciodată numai ulei esențial pur sau parfum de cameră fără apă.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai cu agentul de evaporare recomandat. Utilizarea altor agenți poate prezenta un risc de intoxicație sau incendiu.
- Operarea continuă a nebulizatorului poate duce la deteriorarea pe termen lung a produsului și la scurtarea duratei sale de viață.
- Înainte de a efectua acțiuni manuale, cum ar fi curățarea sau umplerea, deconectați dispozitivul de la priză. Goliți rezervorul de apă numai atunci când dispozitivul nu este utilizat.
- Nu scoateți capacul sau acoperirea nebulizatorului în timp ce dispozitivul este în funcțiune.
- Înlocuiți în mod regulat apa din recipient pentru a preveni acumularea de murdărie și deteriorarea dispozitivului. Goliți recipientul când dispozitivul nu este utilizat.
- Curățați rezervorul de apă săptămânal. Nu utilizați produse chimice (de ex., acizi) sau agenți de curățare agresivi pentru a curăța dispozitivul. Nu scufundați dispozitivul în lichid.
- Dacă pătrunde apă în dispozitiv, scoateți imediat fișa nebulizatorului din priză și lăsați dispozitivul să se usuce cel puțin 3 zile înainte de a-l utiliza din nou.

IMPORTANT de reținut:

- Umpleți cu apă numai până la marcajul de max.
- Nu trebuie să pătrundă apă în orificiul de admisie a aerului

Producătorul și vânzătorul nu sunt responsabili pentru daunele cauzate de operarea incorectă a dispozitivului.

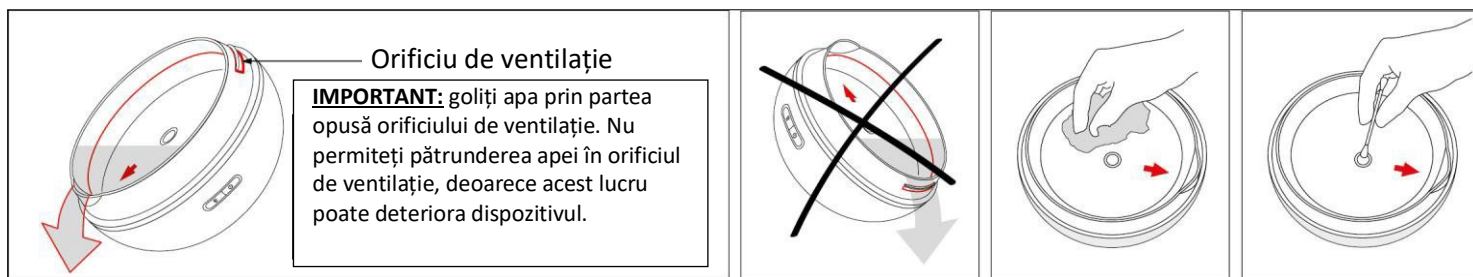
ILUSTRARE DETALIATĂ A COMPONENTELOR



Turnați apa pe partea opusă orificiului de ventilație. Nu permiteți pătrunderea apei în orificiul de ventilație, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul

ÎNȚREȚINERE

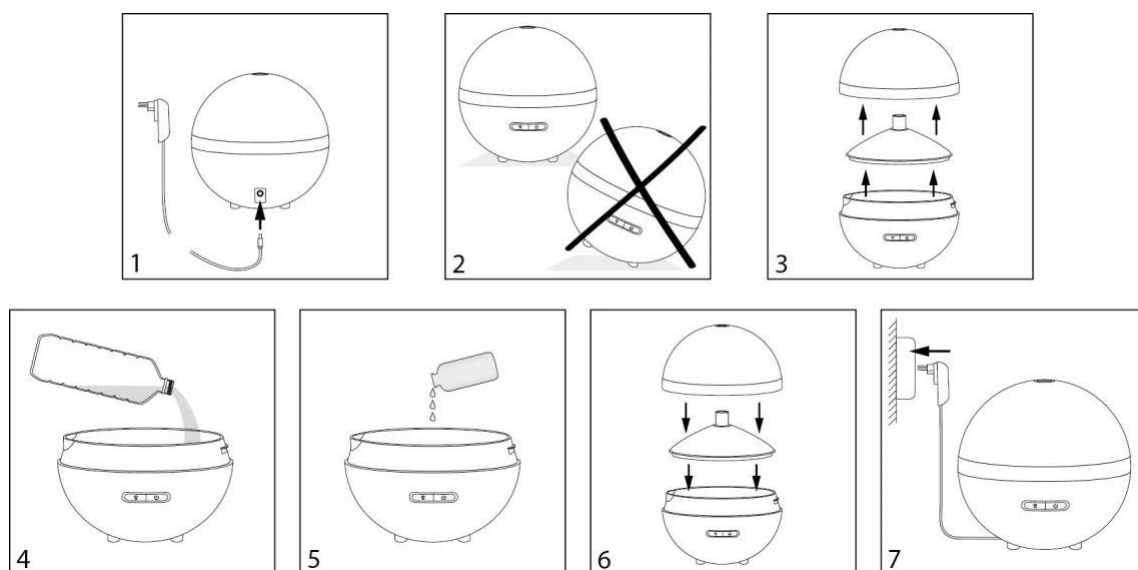
Apa din recipient trebuie schimbată în mod regulat, iar difuzorul curățat o dată sau de două ori pe săptămână, mai ales dacă doriți să utilizați un ulei esențial diferit.



1. Opriți dispozitivul și scoateți ștecherul.
2. Scoateți capacele și goliți apa în direcția săgeții de pe partea opusă orificiului de ventilație.
3. Curățați interiorul atomizorului cu o lavetă moale ușor umezită cu apă. Dacă este necesar, utilizați puțin oțet alb diluat puternic. Nu utilizați produse de curățare dure pentru uz casnic. Frecați ușor discul ceramic cu un tampon de bumbac, având grijă să nu-l zgâriați.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Conectați adaptorul la mufa de intrare c.c. din partea de jos a atomizorului.
2. Așezați atomizatorul pe o suprafață plană și stabilă.
3. Scoateți capacele exterioare și interioare ale atomizorului.
4. Umpleți rezervorul de apă cu **apă de la robinet cu conținut redus de calcar** (opțional eventual apă plată din sticlă). Asigurați-vă că nu depășiți nivelul maxim de 200 ml. **Nu trebuie să pătrundă apă în orificiul de admisie a aerului!**
5. Apoi adăugați câteva picături de uleiuri esențiale (3 până la 15 picături în funcție de intensitatea dorită).
6. Acum puneți capacele exterioare și interioare înapoi pe baza atomizorului. Vă rugăm să rețineți că respectivul capac poate fi așezat doar deasupra și nu poate fi fixat.
7. Conectați adaptorul la o priză.



OPERARE

Acest nebulizator are 2 butoane de operare pe partea frontală.



PORNIT/OPRIT:

1. **Apăsați 1 dată** pentru a activa atomizarea permanentă (intensitate maximă de nebulizare: 30 ml/h).
2. **Apăsați de 2 ori** pentru a activa nebulizatorul timp de 60 de minute. După 60 de minute acesta se va opri automat.
3. **Apăsați de 3 ori** pentru a porni nebulizarea ciclică. Dispozitivul va funcționa alternativ timp de 30 de secunde și se va opri timp de 30 de secunde timp de 2 ore. După aceste 120 de minute, nebulizatorul se oprește automat.
4. **Apăsați de 4 ori** pentru a opri complet dispozitivul



Intensitatea nebulizării:

1. **Apăsați 1 dată** pentru intensitate medie a nebulizării (22 ml/h)
2. **Apăsați de 2 ori** pentru cea mai redusă intensitate a nebulizării (15 ml/h)
3. **Apăsați de 3 ori** pentru intensitate maximă a nebulizării (30 ml/h)

Instrucțiuni:

- Atunci când cantitatea de apă rămasă în recipient este prea mică sau dacă recipientul este complet gol, nebulizatorul se oprește automat.
- Țineți apăsat butonul On/Off timp de 3 secunde pentru a opri lumina LED din jurul butoanelor de control. Acest lucru nu oprește nebulizarea. Apăsați din nou butonul On/Off timp de 3 secunde pentru a reporni lumina LED.

SPECIFICAȚII TEHNICE

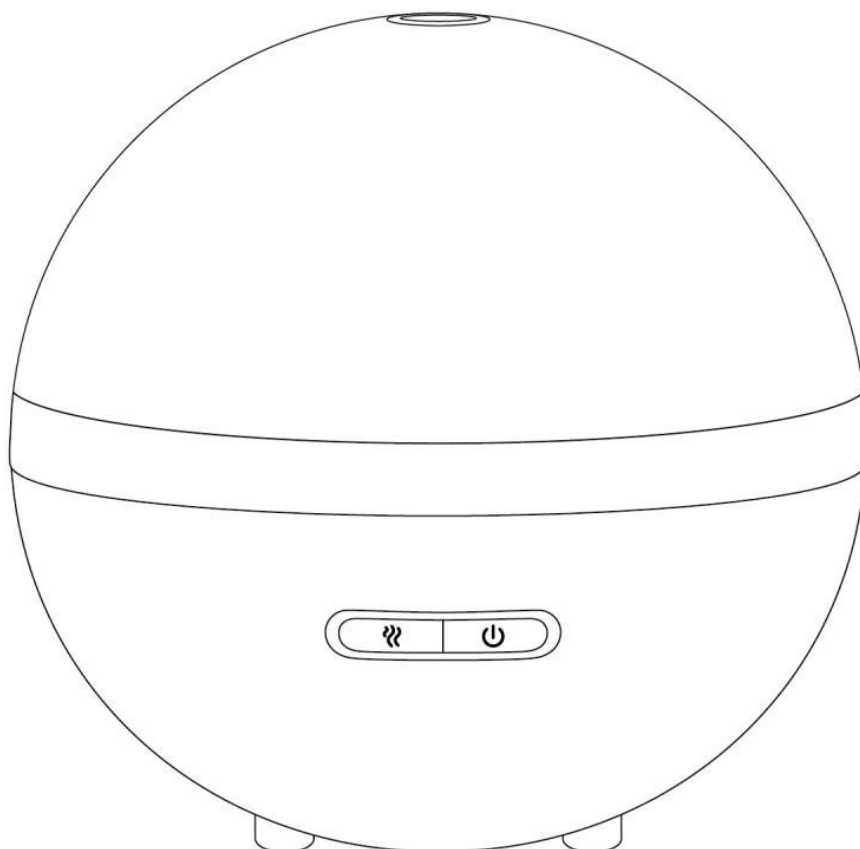
- | | |
|--|---|
| - Model: NA-400-200 | - Capacitate: 200 ml |
| - Tensiunea de intrare: CA 100-240V, 50/60Hz | - Dimensiuni: diam. 13,6 cm x Î 13,5 cm |
| - Tensiune de ieșire: CC 24V 500mA | - Recomandat pentru camere de până la: 30m ² |
| - Durata de viață: +/- 3000 de ore | |

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt disponibile și de la departamentul de servicii pentru clienți al distribuitorului.



Eliminarea corectă a produsului: acest marcaj înseamnă că acest produs nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere în UE/Elveția. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necorespunzătoare, vă rugăm să reciclați dispozitivul în mod responsabil și să sprijiniți reutilizarea durabilă a materiilor prime. Puteți depune dispozitivul folosit la unul dintre punctele de colectare și returnare sau contactați distribuitorul de la care l-ați cumpărat. Acesta poate recicla produsul într-un mod ecologic.

Aróma difuzér a ultrazvukový zvlhčovač vzduchu



Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

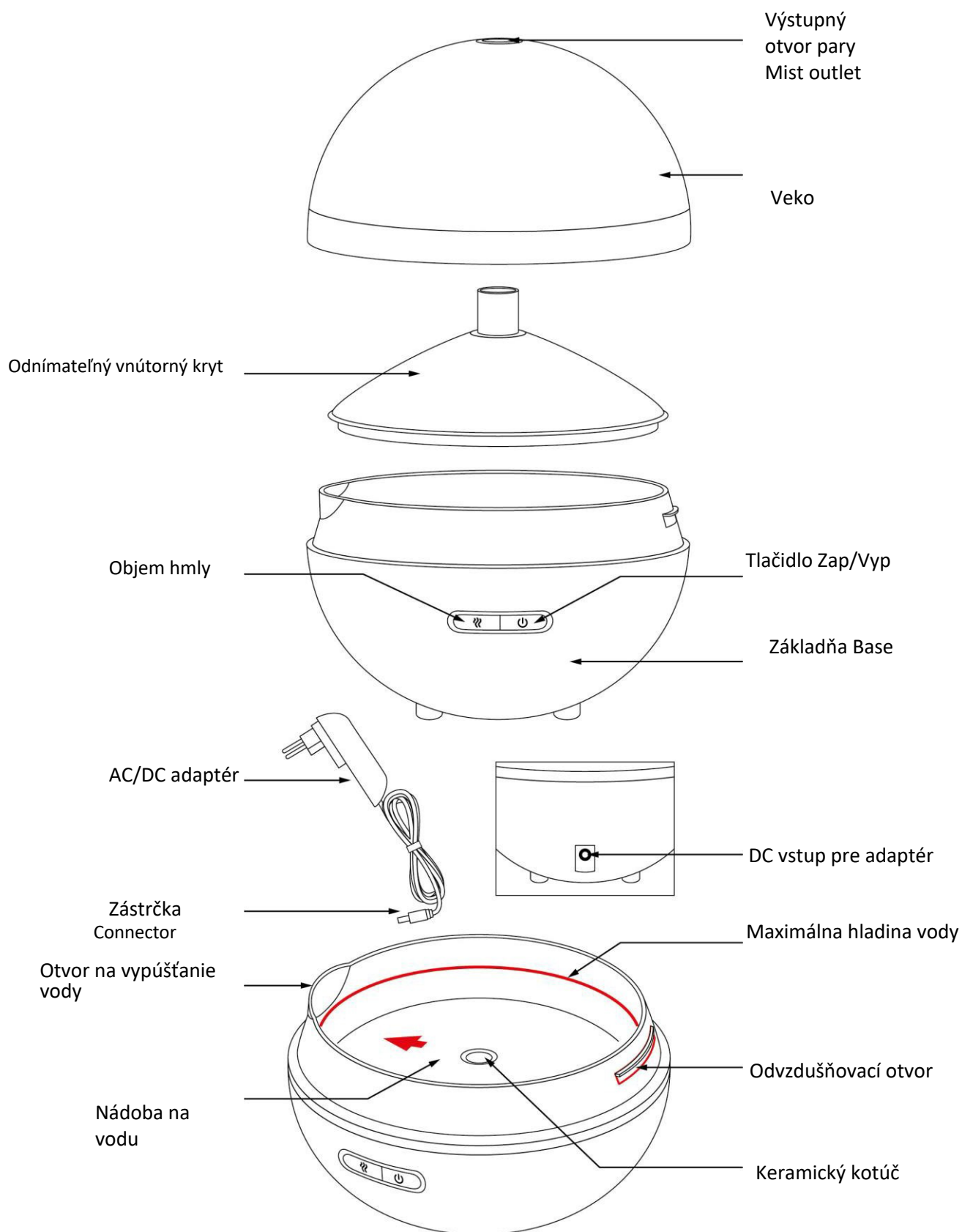
- Tento prístroj nie je hračka a nie je vhodný pre deti do 8 rokov. Deťom starším ako 8 rokov a osobám s obmedzenými schopnosťami sa odporúča používať prístroj iba pod dohľadom a IBA vtedy, ak chápu súvisiace nebezpečenstvá.
- Prevádzková teplota: 10 až 30 °C
- Prístroj je možné prevádzkovať iba s napájacím zdrojom dodaným spolu s ním.
- Používajte **vodu z vodovodu s nízkym obsahom vápnika** (alternatívne aj neperlivú vodu z fľaše). Neprekračujte **maximálnu hladinu vody (200 ml)**. Pred pridaním éterických olejov alebo izbových vôní vždy najskôr naplňte prístroj vodou.
- Prístroj nikdy neprevádzkujte iba s čistým éterickým olejom alebo izbovou vôňou bez vody.
- Prístroj je možné prevádzkovať iba s odporúčaným odparovacím prostriedkom. Pri použití iných prostriedkov môže vzniknúť riziko otravy alebo požiaru.
- Nepretržitá prevádzka difuzéra môže viesť k dlhodobému poškodeniu výrobku a k skráteniu jeho životnosti.
- Pred manuálnou manipuláciou s prístrojom ako je čistenie alebo plnenie, odpojte prístroj zo zásuvky. Nádržku na vodu vyprázdňujte iba vtedy, keď prístroj nepoužívate.
- Ak je prístroj v prevádzke, neodstraňujte veko ani kryt difuzéra.
- Vodu v nádobe pravidelne vymieňajte, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt a poškodeniu prístroja. Keď prístroj nepoužívate, vyprázdnite nádobu.
- Nádobu na vodu čistite každý týždeň. Na čistenie prístroja nepoužívajte chemické výrobky (napr. kyseliny) alebo agresívne čistiace prostriedky. Prístroj neponárajte do kvapaliny.
- Ak sa do prístroja dostane voda, ihneď vytiahnite zástrčku difuzéra a nechajte prístroj najmenej 3 dni sušiť, kým ho znova použijete.

Rešpektujte DÔLEŽITÉ pokyny:

- **Vodu dopĺňajte len po značku.**
- **Do prívodu vzduchu sa nesmie dostať voda.**

*Výrobca a predajca nezodpovedajú za škody spôsobené nesprávnou
obsluhou prístroja.*

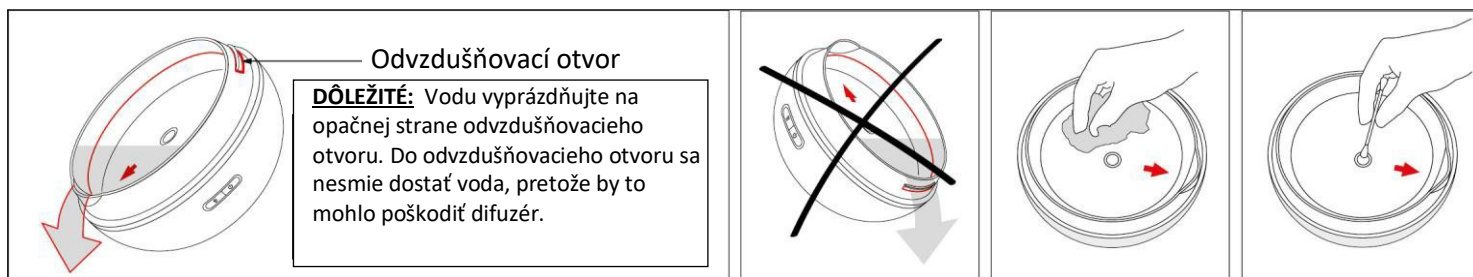
PODROBNÉ ZOBRAZENIE KOMPONENTOV



Vodu vylievajte na opačnej strane oproti odvzdušňovaciemu otvoru. Do odvzdušňovacieho otvoru sa nesmie dostať voda, pretože by to mohlo poškodiť difúzer.

STAROSTLIVOSŤ O PRÍSTROJ

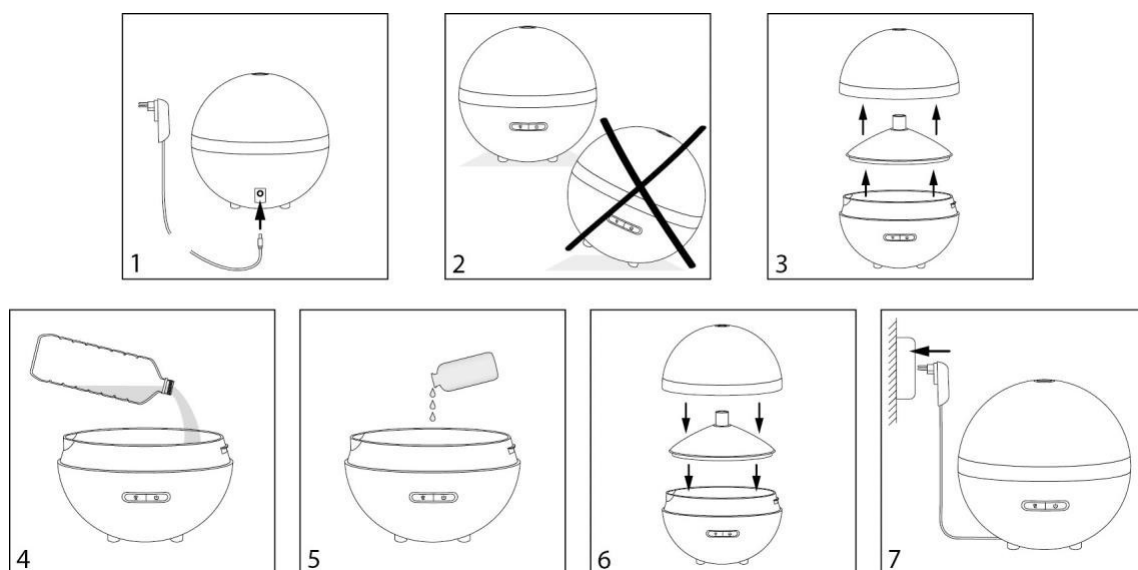
Voda v nádobe by sa mala pravidelne meniť a difuzér čistiť raz alebo dvakrát týždenne, najmä ak chcete použiť iný éterický olej.



1. Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku.
2. Odstráňte kryty a vyprázdňte vodu v smere šípky na opačnej strane od vzdušňovacieho otvoru.
3. Vnútro difuzéra očistite mäkkou handričkou mierne navlhčenou vo vode. Ak je to potrebné, použite trochu veľmi zriedeného roztoku bieleho octu. Nepoužívajte drsné domáce čistiace prostriedky. Keramický kotúč zľahka utrite vatovou tyčinkou a dávajte pozor, aby ste ho nepoškriabali.

PRED POUŽITÍM

1. Pripojte adaptér do vstupného konektora DC v spodnej časti difuzéra.
2. Difuzér položte na rovný a stabilný povrch.
3. Odstráňte vonkajšie a vnútorné veko difuzéra.
4. Naplňte nádržku na vodu **vodou z vodovodu s nízkym obsahom vápna** (alternatívne aj neperlivou minerálnou vodou z fľaše). Dbajte na to, aby ste neprekročili maximálnu úroveň hladiny 200 ml. **Do prívodu vzduchu sa nesmie dostať voda!**
5. Potom pridajte niekoľko kvapiek éterického oleja (3 až 15 kvapiek podľa požadovanej intenzity).
6. Teraz opäť dajte späť vonkajšie a vnútorné veko na základňu difuzéra. Upozorňujeme, že veko je možné iba položiť a nie je pripevnené.
7. Pripojte adaptér do elektrickej zásuvky.



PREVÁDZKA

Tento difuzér má na prednej strane 2 funkčné tlačidlá.



1. **1krát** stlačte, aby ste zapli odparovač na permanentné rozprašovanie (maximálna difúzna sila: 30 ml/h).
2. **2 krát** stlačte, aby bol odparovač v prevádzke 60 minút. Po 60 minútach sa difuzér automaticky vypne.
3. **3 krát** stlačte, aby ste spustili cyklické rozprašovanie. Prístroj bude počas 2 hodín striedavo 30 sekúnd bežať a na 30 sekúnd sa zastaví. Po týchto 120 minútach sa difuzér automaticky vypne.
4. **4 krát** stlačte, aby sa difuzér vypoľ úplne.



1. **1 krát** stlačte pre strednú difúznu silu (22 ml/h)
2. **2 krát** stlačte pre najnižšiu difúznu silu (15 ml/h)
3. **3 krát** stlačte pre maximálnu difúznu silu (30 ml/h)

Upozornenia:

- Ak je množstvo vody v nádobe príliš nízke alebo je nádoba úplne prázdna, difuzér sa automaticky vypne.
- Stlačením a podržaním tlačidla Zapnúť/Vypnúť na 3 sekundy vypnete LED svetlo okolo ovládacích tlačidiel. Difúzia sa tým nezastaví. Opätovným stlačením a podržaním tlačidla Zapnúť/Vypnúť na 3 sekundy LED svetlo znova zapnete.

TECHNICKÉ ÚDAJE

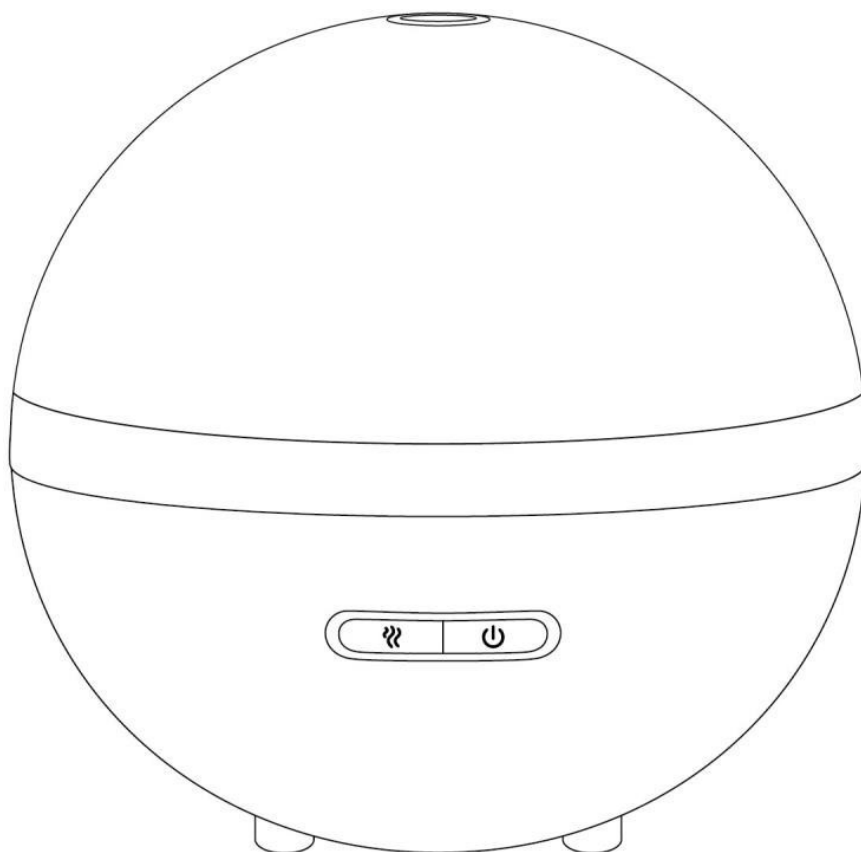
- | | |
|---|---|
| - Model : NA-400-200 | - Kapacita: 200ml |
| - Vstupné napätie: AC 100-240 V, 50/60 Hz | - Rozmery: Ø 13,6 cm x V 13,5 cm |
| - Výstupné napätie: DC24V 500mA | - Odporúčané pre miestnosti do: 30 m ² |
| - Životnosť: +/- 3000 hodín | |

Tento návod na použitie je k dispozícii aj v oddelení zákazníckych služieb vášho predajcu.



Správna likvidácia výrobok: Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť v EÚ/Švajčiarsku likvidovaný spolu s domovým odpadom. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nesprávnou likvidáciou, prístroj zodpovedne recyklujte a podporte trvalo udržateľné opätovné použitie surovín. Použitý prístroj môžete odovzdať na jednom zo zberných a recyklačných miest alebo sa môžete obrátiť na predajcu, u ktorého ste ho kúpili. Ten výrobok zlikviduje ekologickým spôsobom.

Razpršilec vonja in ultrazvočni vlažilec zraka



Pred uporabo tega izdelka natančno preberite navodila in jih shranite na varno za poznejšo uporabo.

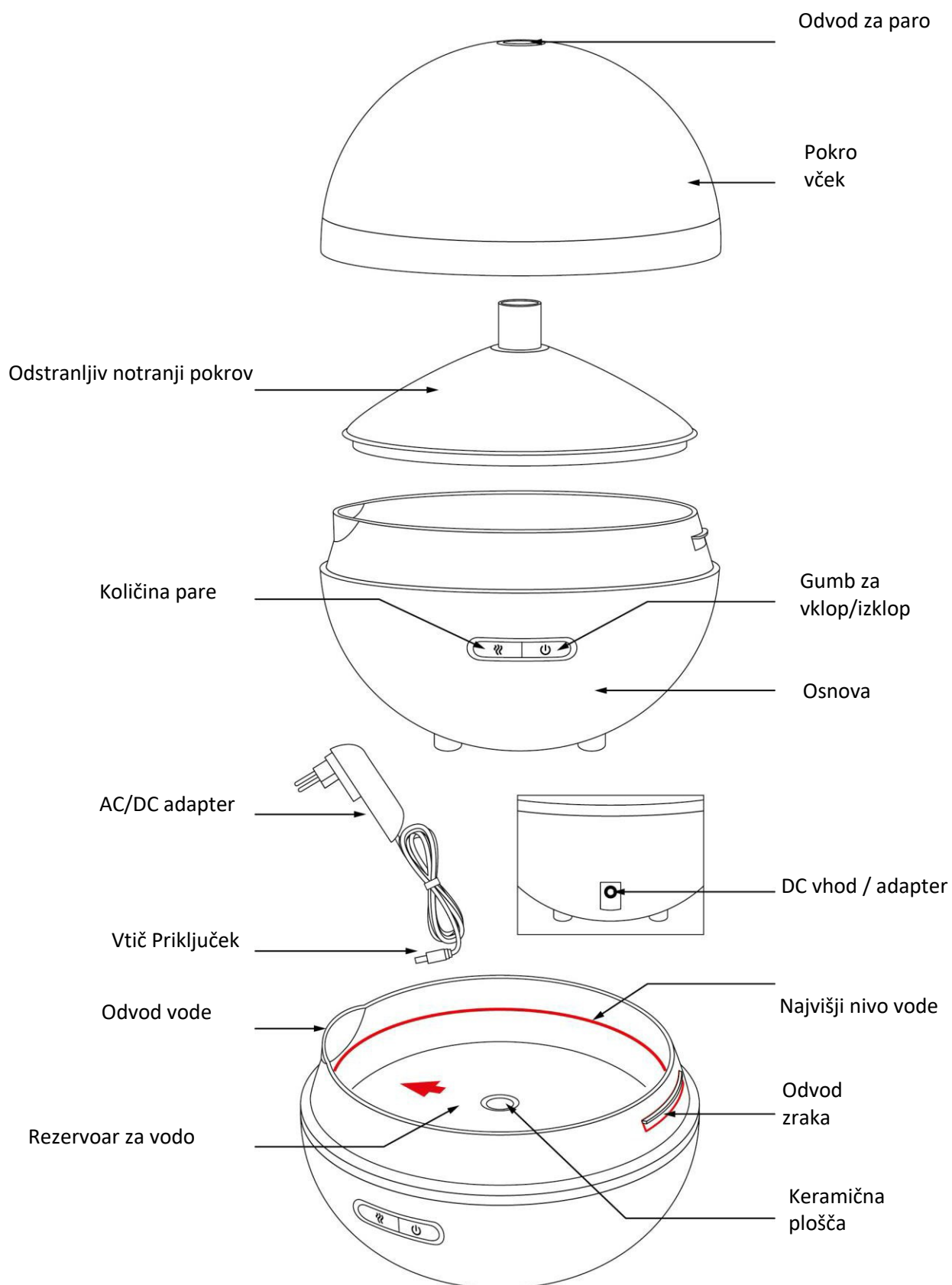
- Ta naprava ni igrača in ni primerna za otroke, mlajše od 8 let. Otrokom, starejšim od 8 let, in osebam z omejenimi sposobnostmi je priporočljivo, da napravo uporabljajo samo pod nadzorom in samo, če razumejo potencialne nevarnosti.
- Delovna temperatura: 10 do 30 °C
- Napravo lahko upravljate samo z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Voda iz pipe z nizko vsebnostjo kalcija (po želji uporabite tudi negazirano vodo iz steklenice). Največji nivo vode (200 ml) ne smete prekoračiti. Preden dodate eterična olja ali dišavo za odišavljanje prostora, vedno najprej dodajte vodo.
- Nikoli ne uporabljajte samo s čistim eteričnim oljem ali parfumom brez vode.
- Napravo lahko uporabljate le s priporočenim sredstvom za izhlapevanje. Uporaba drugih sredstev lahko predstavlja nevarnost zastrupitve ali požara.
- Neprekinjeno delovanje razpršilca lahko povzroči dolgotrajne poškodbe izdelka in skrajša njegovo življenjsko dobo.
- Preden se lotite ročnega postopka, kot sta čiščenje ali polnjenje, izklopite napravo iz vtičnice. Posodo za vodo izpraznite samo, ko naprave ne uporabljate.
- Ne odstranjujte pokrovčka oz. pokrova razpršilca, ko naprava deluje.
- Redno menjajte vodo v posodi, da preprečite nabiranje umazanije in poškodbo naprave. Izpraznite posodo, ko naprave ne uporabljate.
- Rezervoar za vodo čistite tedensko. Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemičnih (npr. kislin) ali agresivnih čistilnih sredstev. Naprave ne potaplajte v tekočino.
- Če voda pride v napravo, takoj izvlecite vtič razpršilca in pustite, da se naprava suši vsaj 3 dni, preden jo ponovno uporabite.

UPOŠTEVAJTE:

- vodo napolnite samo do oznake
- voda ne sme priti v dovod zraka

Proizvajalec in prodajalec ne odgovarjata za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

PODROBNA ILUSTRACIJA KOMPONENT



Izlijte vodo na nasprotni strani orpdtine za zrak. Ne dovolite, da voda vstopi v odprtino za zrak, saj bi to razpršilec lahko poškodovalo

VZDRŽEVANJE

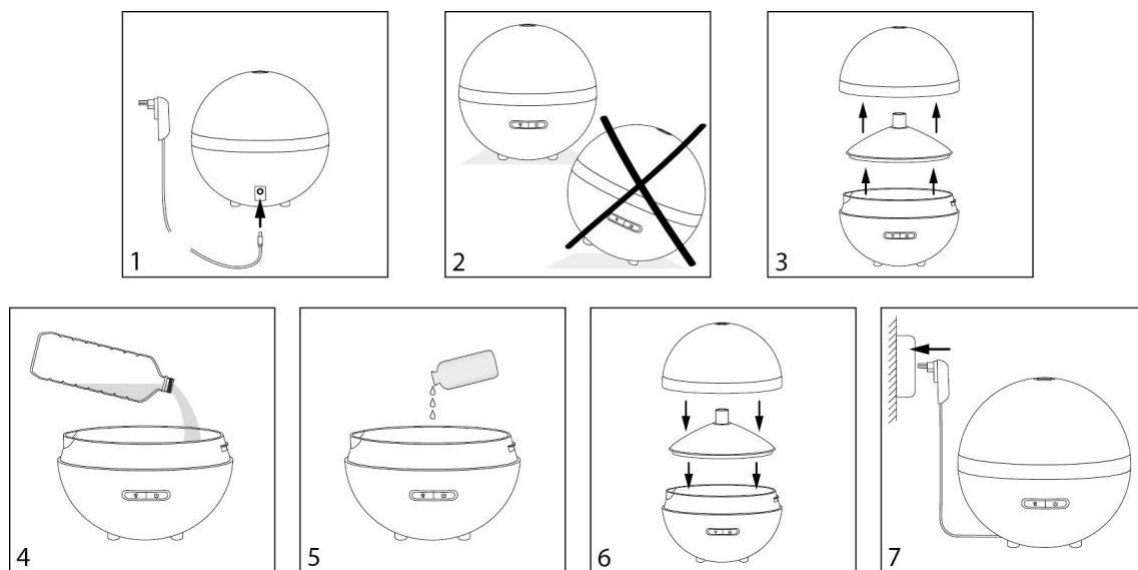
Vodo v posodi je treba redno menjati in razpršilec čistiti enkrat ali dvakrat na teden, še posebej, če želite uporabiti drugo eterično olje.



1. Izklopite napravo in izvlecite vtič.
2. Odstranite pokrove in izpraznite vodo v smeri puščice na nasprotni strani odprtine za zrak.
3. Notranjost razpršilca očistite z mehko, z vodo rahlo navlaženo krpo. Po potrebi uporabite malo manj močno razredčen bel kis. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Keramično ploščo rahlo podrgnite z bombažno palčko in pazite, da je ne opraskate.

PRED UPORABO

1. Priključite adapter v vhodno vtičnico za enosmerni tok na dnu razpršilca.
2. Razpršilec postavite na ravno in stabilno površino.
3. Odstranite zunanji in notranji pokrovček razpršilca.
4. Rezervoar za vodo napolnite z **vodo iz pipe z nizko vsebnostjo apna** (po želji tudi z mineralno vodo iz steklenice). Pazite, da ne presežete nivo največje napolnjenosti 200 ml. **Voda ne sme priti v dovod zraka!**
5. Nato dodajte nekaj kapljic eteričnega olja (3 do 15 kapljic, odvisno od želene intenzivnosti).
6. Zdaj namestite zunanji in notranji pokrovček nazaj na osnovo razpršilca. Upoštevajte, da pokrovček lahko samo namestite; pritrditi se ga ne da.
7. Priključite adapter v električno vtičnico.



DELOVANJE

Ta razpršilec ima na sprednji strani 2 funkcijska gumba.

VKLOP / IZKLOP:

1. **1-krat** pritisnite, da vklopite uparjalnik za dlje trajajočo razprševanje (največja difuzijska jakost: 30 ml / h).
2. **2-krat** pritisnite, da bo uparjalnik deloval 60 minut. Po 60 minutah se bo razpršilec samodejno izklopil.
3. **3-krat** pritisnite, da zaženete ciklično razprševanje. Naprava bo v 2 urah izmenično delovala tako, da bo 30 sekund delovala in 30 sekund nedelujoča. Po teh 120 minutah se razpršilec samodejno izklopi.
4. **4-krat** pritisnite, da razpršilec popolnoma izklopite

Moč difuzije:

1. **1-krat** pritisnite za srednjo razpršilno jakost (22 ml/h)
2. **2-krat** pritisnite za najmanjšo razpršilno jakost (15 ml/h)
3. **3-krat** pritisnite za največjo razpršilno jakost (30 ml/h)

Opombe:

- Če je nivo preostale količina vode v posodi prenizek ali če je posoda popolnoma prazna, se razpršilec samodejno izklopi.
- Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop 3 sekunde, da izklopite LED-lučko okoli nadzornih gumbov. Razprševanje se s tem ne zaustavi. Ponovno držite gumb za vklop/izklop 3 sekunde, da LED-lučko ponovno vklopite.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- | | |
|--|---|
| - Model : NA-400-200 | - Prostornina: 200 ml |
| - Vhodna napetost: AC 100-240V,
50/60Hz | - Mere : Ø 13,6 cm x H 13,5 cm |
| - Izhodna napetost: DC24V 500mA | - Priporočljivo za prostore do: 30 m ² |
| - Življenjska doba: +/- 3000 ur | |

Ta navodila za uporabo so na voljo tudi na oddelku za pomoč strankam vašega prodajalca.



Pravilno odstranjevanje izdelka: Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči z gospodinjskimi odpadki v EU / Švici. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nepravilnega odlaganja, prosimo, da napravo recikirate odgovorno in podprete trajno ponovno uporabo surovin. Rabljeno napravo lahko odložite na enem od zbirnih centrov in zbirališč ali se obrnete na prodajalca, pri katerem ste jo kupili. Izdelek lahko reciklira na okolju prijazen način.